

Doc. 2151 Evid

Folder 8

(41)

W.

Chito

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

16 Aug. 1946

TO: DUPLICATION CONTROL

Attached is Document No. 2151 for Saravenko.

Arrange for reproduction of 125 copies in English and 90 copies in Japanese as follows:

plus maps

*Attach maps when completed.
Maps out for reproduction to Printers.
Mura*

MBC

(NOTE: DO NOT REMOVE FROM ATTACHED MATERIAL)

8/21

FOR REPRODUCTION

Document No.

2151

Translation Section No.

II

Примечание
к делу

Shuf.
Homeny

Checked from Russian
into Japanese by
Matsuyama.

K. Takeo.
竹尾清澄訳

1931年ヨリ1945年ニ至ル滿洲ニ於ル
鐵道及自動車道路網ノ發達調査

1931年日本ガ滿洲ヲ占領スル時、同地ニ於ル鐵
道、總延長ハ6,140 米^キ (東支鐵道ヲ含ム) ナリ。

自動車道路ハ滿洲ニハ無カシ、但關東州ハ例
外テ同地ニハ「アスファルト」ヲ鋪装シ、^{教+材}自動車道路~~ヲ~~
~~ナ~~リ。其他、道路ハ精々所々東支ヲ敷キ原始
的^木橋ヲ架シ、馬車道路ニ過ギナカシ。

關東軍司令部ハ滿洲占領ト共ニ銳意鐵道及自
動車道路、建設ニ着手シ、1936年ニ至ル滿洲ニ於ル
鐵道網ハ既ニ8,336 米^キニ達シ、完成及未完成
此等鐵道線路ノ方向ヲ見ルト滿洲ニ對シ「ソ」戰
、後方連絡線ヲ設備セントスル侵略的意圖ハ
明ナル。即チ1932年カラ1936年マデニ長春地区カ
ラ桃安(貝錢子)ヲ經テ「ハルン・アルシヤン」(蒙古人民共和
國ニ接ス)マデ、鐵道ガ建設ナレ、黑龍江岸ニ至ル鐵
道(海倫—黑河)ガ延長ナレ、琿海州「ソ」聯國境
ニ至ル鐵道(圖們—牡丹江—赫口—東安)建設ナレ、朝
鮮雄基港ヨリ圖們市ニ至ル鐵道ガ完成ニ其
他「ソ」滿國境諸地(虎頭、松花江下流墨爾根
ヲ經テ黑龍江岸ニ至ル新線路等)ニ向テ鐵道

K. Takeo

竹尾清澄記

、建設が行ハレタ、而カモ此等鉄道、餘リ人ニ知ラズ
人口ニ稀薄^{何モ生産工業モナク又建設モナク}トシテ、~~工場~~地ニ通ジテ居タノタカラ何
等經濟上ノ意義ヲ有セヌモノデアリタ。

鉄道、建設ト相並ニテ自動車道路が急速度
ヲ建設セシ、1936年自動車幹線網ハ9,000 料ニ
達シタ、自動車道路、主建設モ同シク「ソ」聯トノ國
境地ニ(莫子河、~~黒龍江沿岸地~~、~~松花江沿岸~~、~~ハルビン~~、~~沿州~~、~~接スル~~
~~其沿岸各地~~)ニ於テ行ハレタノデアリ。

1941年滿洲ニ於ル鉄道、延長ハ既ニ10,735 料
ニ達シ、西方ニ於ル幹線鉄道ハ左、如ク引續キ延長
セリツ、アツタ即「ハルビン、アルシャニ」カラ「ハルビン、
龍江岸ニ於テハ「~~嫩河~~カラ「~~虎頭~~」マテ(黒
龍江ニ通ズル第一ノ幹線鉄道) 勃利カラ、佐木
斯マテ、~~遼寧~~コリ虎頭 マテ、諸線ヲアル、又
綏化 - ~~張家口~~、~~張家口~~ノ火線ニ沿ツテ鉄道ヲ建設セリ。奉天-長春間
、第二ノ鉄道線路ヲ完成シ、長春-哈爾濱間、
哈爾濱-「~~ホガラ~~」ニ至ル間、林口-遼寧間及奉天
-安東間、複線工事が始メラレタ。

1941年末日本軍が滿洲ニ於テ完成シタ幹線自
動車道路ハ18,460 料ニ達シ、其他~~各地~~道路ノ
建設及改修セラレタルモノ、20,665 料ヲ算ニ1942
年初頭ニ於ル滿洲ノ自動車道路、總延長ハ

K. Takeo
竹尾清澄 記

約 60,000 料トナツ

1945年初頭滿洲、鐵道網ハ約 13,700 料トナリ
此時迄ニ日本軍ハ滿洲中心部ヨリ北方黑龍江沿岸
ニ至ル「ホルニキ」一黑河ノ第一鐵道ヲ完成シ長春-
哈爾濱間、哈爾濱-「ホグラニキ」間、林口-裏安間、
奉天-安東間、圖們——汪清間、複線軌
條ノ敷設ヲ終ル。汪清、牡丹江間及裏安-虎頭
間、第二鐵道ノ建設ガ続行セラル。

自動車道路ノ建設ハ道路ヲ改修シテ通車能力ヲ増
大スル方針ノ下ニ主トシテ國境ニ沿フ地帯ニ於テ實施セラル。

1945年初頭滿洲ニ於ル自動車道路ノ延長ハ總
計 22,000 料ニ達シタリ。

- 附録
1. 1931年(占領前)ノ滿洲鐵道圖
 2. 1936-1937年ノ滿洲鐵道圖
 3. 1941年迄ノ滿洲鐵道圖
 4. 1945年迄ノ滿洲鐵道圖

赤軍參謀本部總務部長代理

大佐 ツイギチコ (署名)

1946年 1月 30日

印刷部數 5

№ 134

x 3

一九三一年ヨリ一九四五年ニ至ル滿洲ニ於ル
鐵道及自動車道路網ノ發達調査

一九三一年日本ガ滿洲ヲ占領シタ時ノ同地ニ於ル鐵
道ノ總延長ハ六一四〇村(東支鐵道ヲ含ム)デアツク

自動車道路ハ滿洲ニハ無カッタ但關東州ハ例外テ
同地ニハアスファルトレ舗裝シタ數十村自動車道路カ
アツタ其他ノ道路ハ精々東支~~支~~ヲ數キ原始的ノ木橋ヲ
架シタ馬車道路ニ過ヤナカッタ

關東軍司令部ハ滿洲^{滿洲}占領ト共ニ銳意鐵道及自動車
道路ノ建設ニ着手シ一九三六年ニハ滿洲ニ於ル鐵道
網ハ既ニ八三三六村ニ達シ完成及未完成ノ此等鐵道
線路ノ方向ヲ見ルト滿洲ニ對シ戰ノ後方連絡線ヲ設備
セントスル侵略的意圖^{洮陽}即チ一九三二年カラ九三六

年マデニ長春地区カラ^{綏安}一^月鐵道ヲ經テハルン^{アルシ}
ヤニ(蒙古人民共和玉境)マデノ鐵道ガ建設サレ黑龍
江岸ニ至ル鐵道(海倫一黑河)ガ延長サレ沿海州^ソニ聯
玉境ニ至ル鐵道(圖們一牡丹江一林口一東支)建設サレ朝

鮮雄基港ヨリ圖們^市ニ至ル鐵道ガ完成シ其他^ソ
滿玉境諸地^{虎頭} 松花江下流里^上爾根ヲ經テ黑龍
江岸ニ至ル新線路等)ニ向テ鐵道ノ建設ガ行ハレタ
而カモ此等鐵道ハ餘リ人ニ知ラズ人口モ稀薄ナ何等

ノ生産工業モナク又建設モサレナカッタ地区ニ通ジテ居
タノカラ何等經濟上ノ意義ヲ有セ又モノデアツタ
鐵道ノ建設ト相並ニテ自動車道路ガ急速度テ
建設サレ一九三二年ニハ自動車幹線網ハ九〇〇村

二達ニ夕、自動車道路ノ主建設七同シクソノ聯トノ之境
 地区莫子河、黑龍江沿岸地区、松花江岸及ヒソノ聯、海州
 二橋スレ各地区ニ於テ行ハレタノテアル

一九四一年 滿洲ニ於ケル鉄道、延長ハ既ニ一〇、七三五斤
 ニ達シ西方ニ於ケル幹線鉄道ハ左ノ如ク引續キ延長サ
 レツニアツタ即「ハルビンアルニヤニカラフバンダガム」マデ里龍
 江岸ニ於テハ納ソカラ「ホルンクイ」マデ「里龍江」ニ通ズル
 カニノ幹線鉄道、効利カラ任木斯マデ東安ヨリ虎頭マデ
 ノ諸線テアル又經代「ソヤニヤ」コウレノ火線ニ沿ツタ鉄道
 カ建設セラレ、奉天、長春間ノカニ鉄道線路モ完成ニ長
 春—哈爾濱間、哈爾濱—牡丹江間、林口—
 東安間及奉天—安東間ノ複線工事が始メラレタ

一九四一年末日本軍カ滿洲ニ於テ完成ニ夕幹線自動車
 車道路ハ一八四六〇杆ニ達シ其他局地道路ノ建設及改修
 セラレタルモノニ〇、二六五杆ヲ算シ一九四二年初頭ニ於
 ケル滿洲ノ自動車荷馬車道路ノ總延長ハ約二〇、〇〇〇
 杆トツタ

一九四五年 初頭滿洲ノ鉄道網ハ約三、七〇〇杆トナ
 リ此時迄ニ日本軍ハ滿洲中心部ヨリ北方黑龍江沿
 岸ニ至ル「ホルンクイ」—「黑河」ノカニ鉄道ヲ完成シ
 長春—哈爾濱間、哈爾濱—牡丹江間、牡丹江—
 林口—東安間、奉天—安東間、圖們—汪清間ノ複
 線軌条ノ敷設ヲ終リ一チ汪清、牡丹江間及東安—
 虎頭間ノカニ鐵道ノ建設ガ続行サレタ

自動車道路ノ建設ハ道路ヲ改修シテ通車能力ヲ増
 大スル方針ノ下ニ主トシテ五境ニ沿フ地区ニ於テ實施カレ
 夕一九四五年初頭滿洲ニ於テ自動車道路ノ延長ハ
 統計三、〇〇〇科ニ達シタ

附録

1. 一九三三年ノ占領前ノ滿洲鐵道圖
 2. 一九三六年、一九三七年ノ滿洲鐵道圖
 3. 一九四一年迄ノ滿洲鐵道圖
 4. 一九四五年迄ノ滿洲鐵道圖
- 赤軍參謀本部總務部長代理

大佐 ツイキテコ (署名)

一九四六年

一月三十日

印刷部教五

No. 134
x 3

No. 4

Doc 2151

書類カニ五二號

證

余中山登ハ余カ日本語及ビ露西語
ニ精通セル者ナルコト並ニ露西語原文及ビ日本
語原文ヲ对照ノ上右ハ本書類ヲ真実ニ且正確ニ
翻訳セルモノナルヲ確證セルコトヲ茲ニ証ス

署名

中山

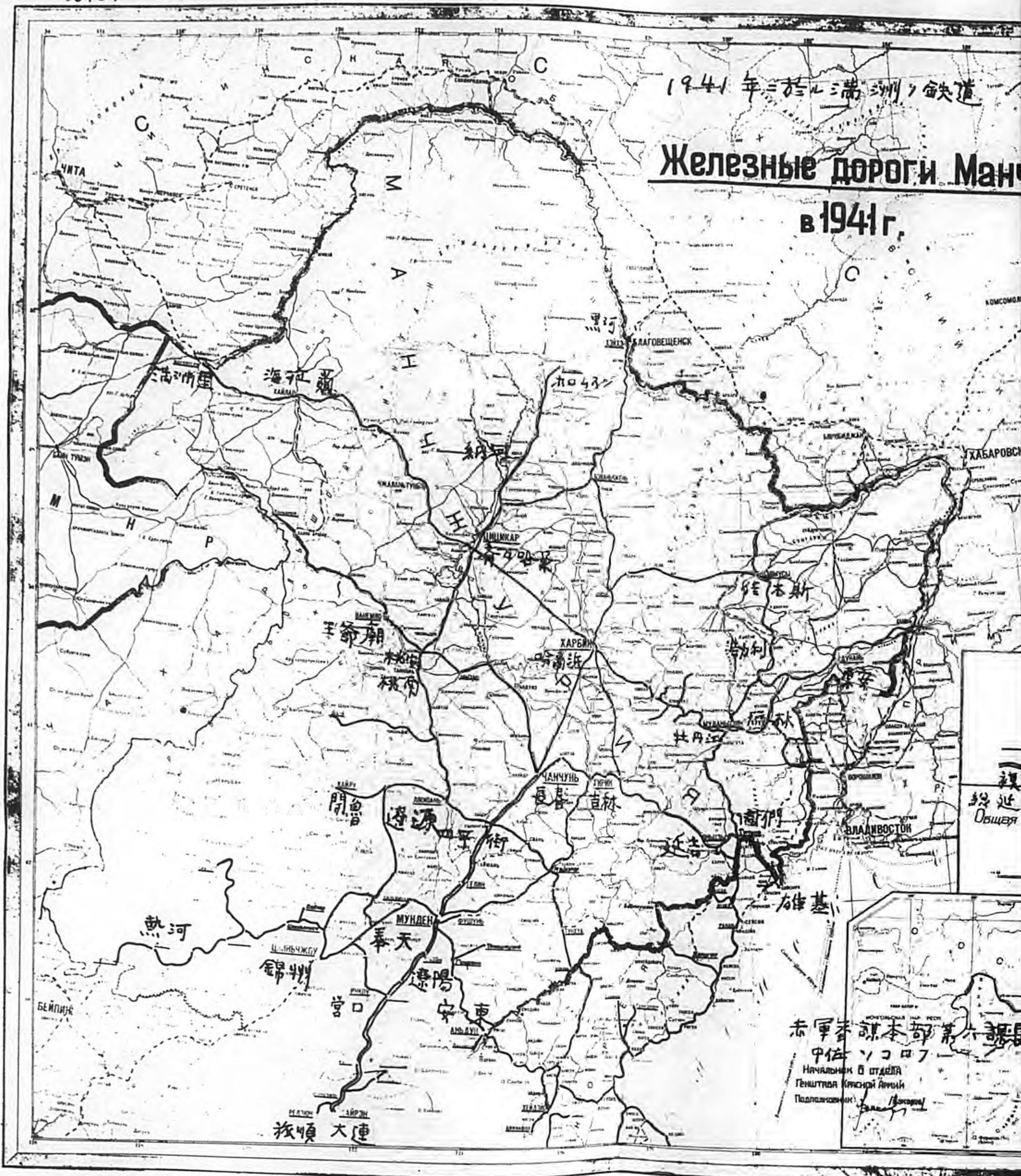
登

中山

昭和二十一年八月十五日

1941年之滿洲之鐵道

Железные дороги Манч в 1941г.

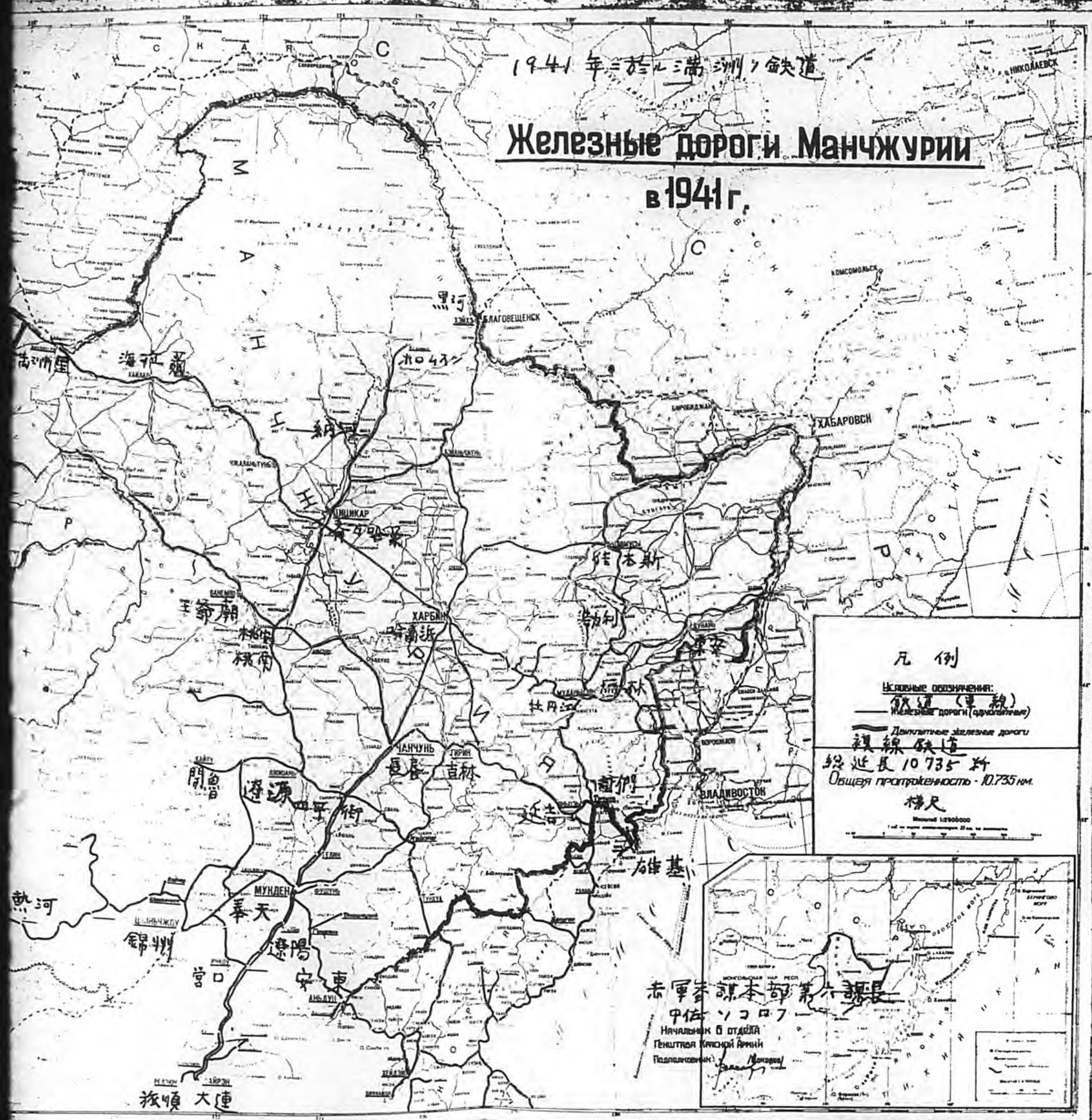


赤軍參謀本部第六課長
中佐 ソコロフ
Начальник 6 отдела
Генштаба Красной Армии
Подполковник [Signature]

1941年三於三滿洲ノ金鉄道

Железные дороги Манчжурии

в 1941 г.



凡例

Исходные обозначения:

— 鉄道 (單軌)
— 鐵道 (單軌)

— 複線鐵道

總延長 10735 浬
Общая протяженность - 10.735 км.

梯尺

Масштаб 1:200000

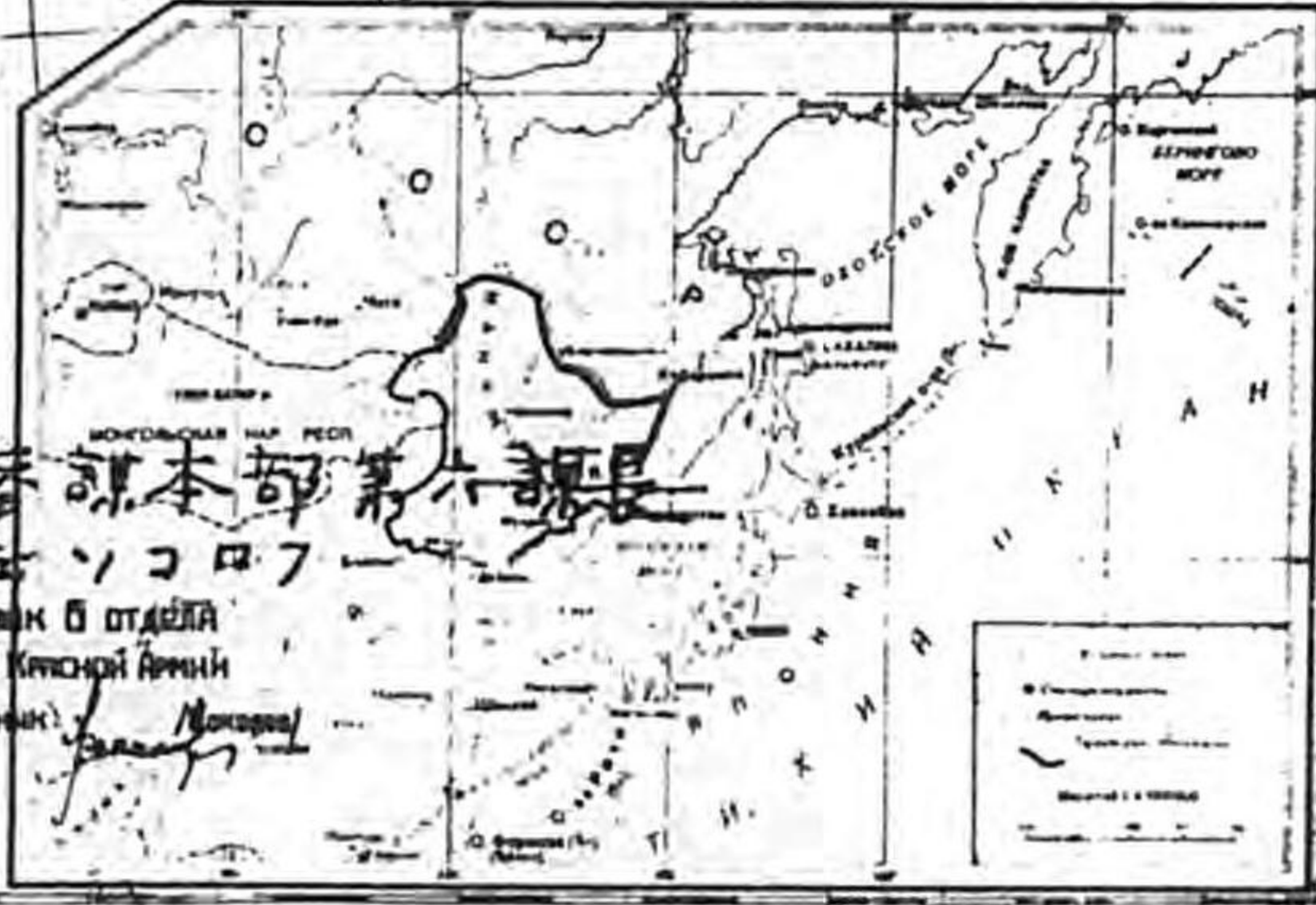
赤軍參謀本部第六課長

中佐 ソコロフ

Начальник 6 отдела

Генштаба Красной Армии

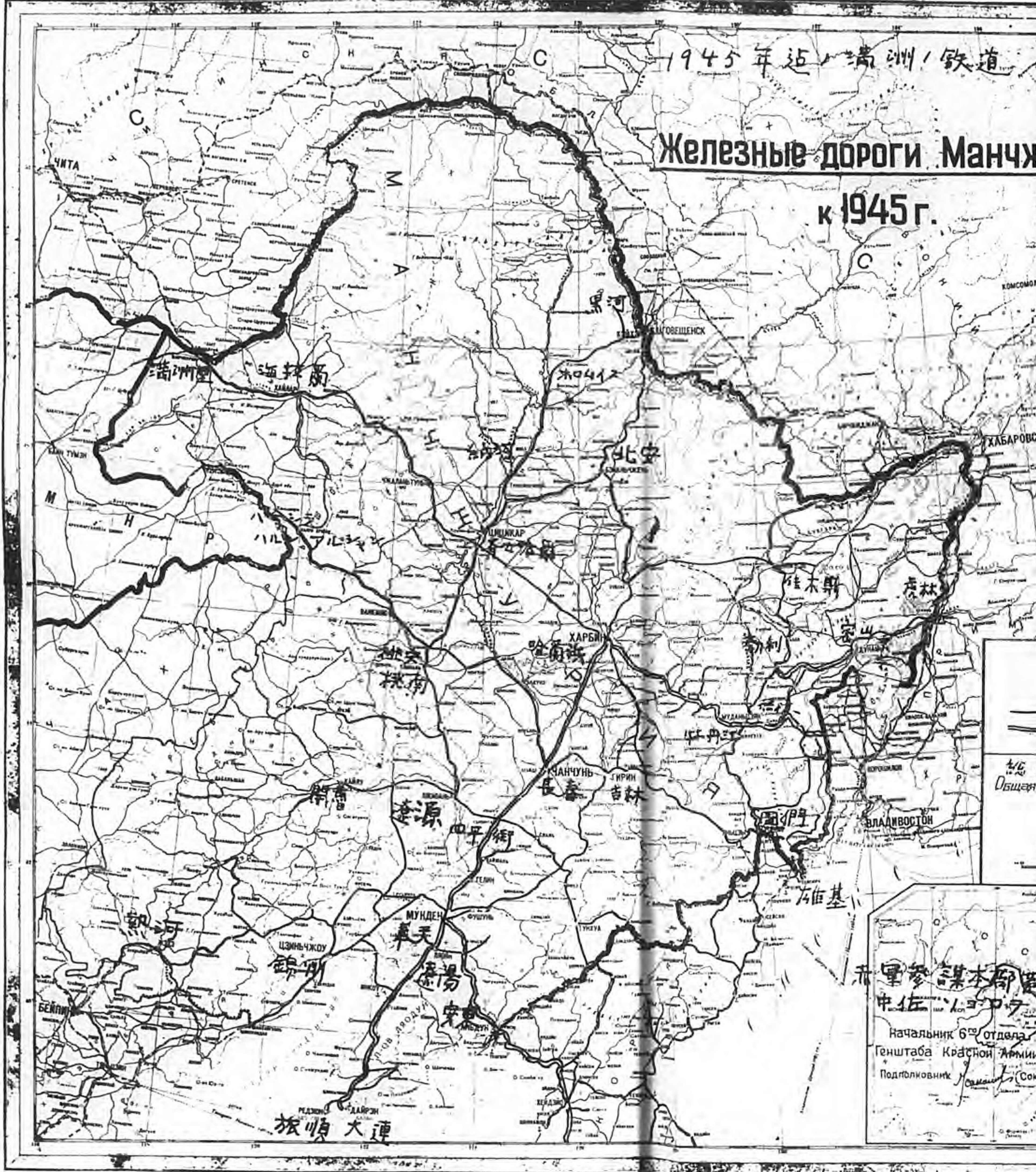
Подполковник Мухоморов



1945年迄、満洲、鉄道

Железные дороги Манчж

к 1945 г.



赤軍参謀本部
中佐 1.3.07
Начальник 6^{го} отдела
Генштаба Красной Армии
Подполковник [Signature] (Сок)

1945年迄、滿洲、鐵道

Железные дороги Манчжурии

к 1945 г.



凡例

Условные обозначения:

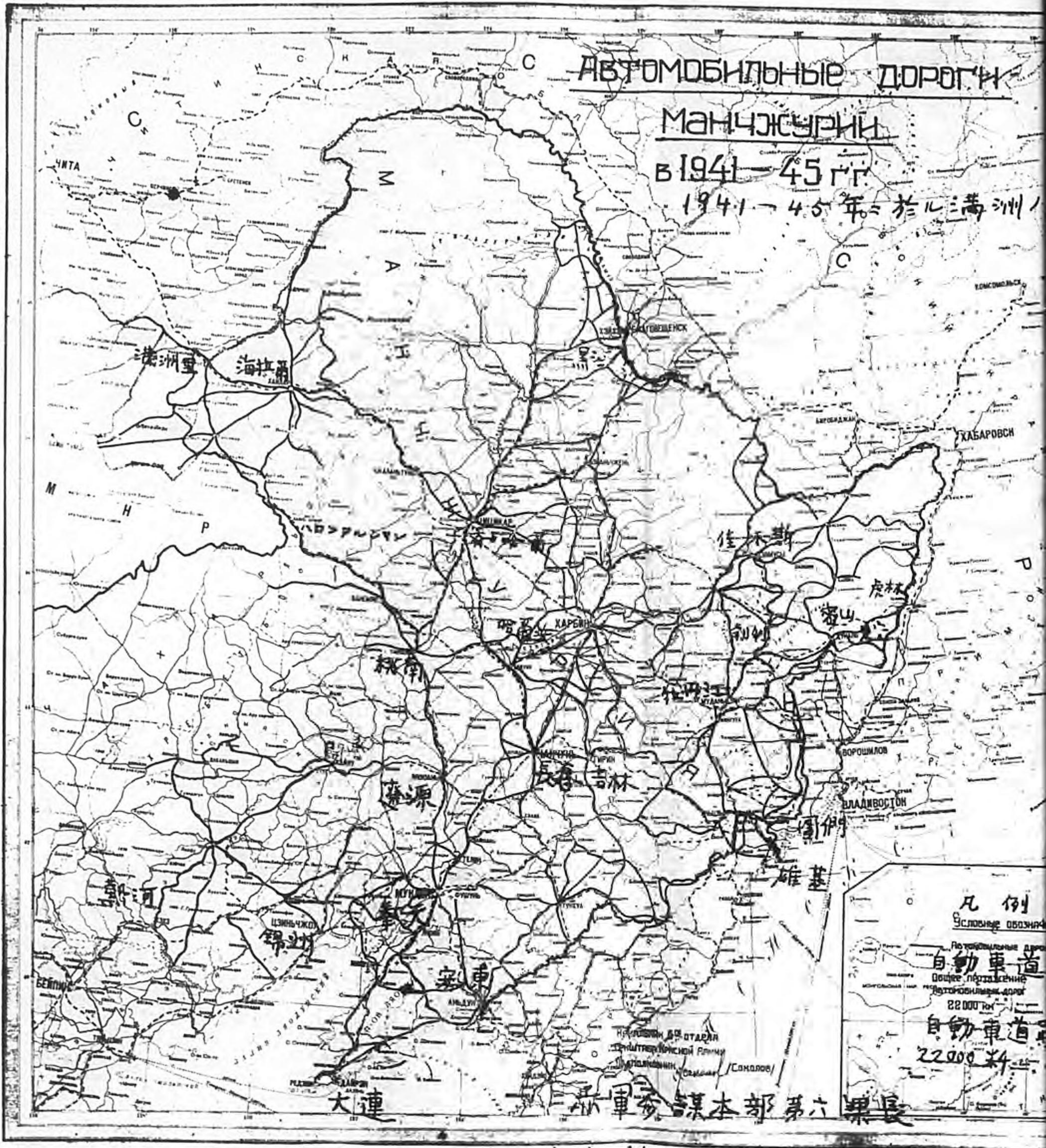
- 鐵道 (單線) — железные дороги (однопутные)
- == 複線鐵道 == Двухпутные железные дороги

總延長 13700 浬
 Общая протяженность - 13.700 км

橫尺
 Масштаб 1:2500000

赤軍參謀本部第六課長
 中佐 山本 龍夫

Начальник 6^{го} отдела
 Генштаба Красной Армии
 Подполковник 山本 (Соколов)



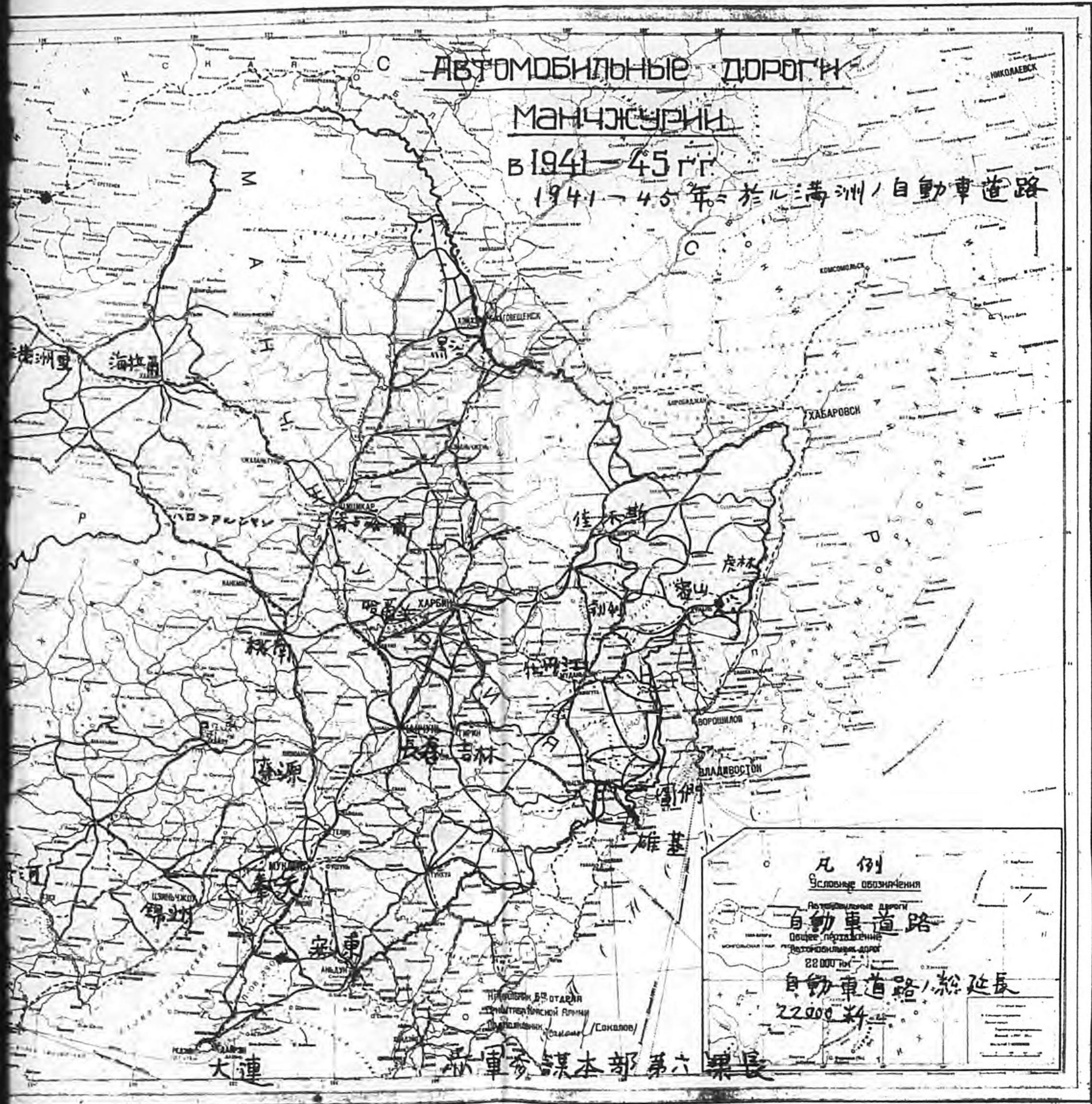
中佐 1/307

АВТОМОБИЛЬНЫЕ ДОРОГИ

МАНЧЖУРИИ

в 1941-45 гг.

1941-45年 於 滿洲 自動車道路



凡例
Условные обозначения

Автомобильные дороги
 自動車道路
 Общее построение
 Автомобильная дорога
 22 000 км
 自動車道路 / 総延長
 22 000 千米

陸軍参謀本部第六課長

中佐 1/207



Железные дороги Манчжурии

в 1931 г.

(До оккупации)

1931年 = 於此滿洲州
(占領前)

— 鐵線
— 總線
Общая

赤軍參謀本部
中佐

Начальник Б. отдела
Генштаба Красной Армии
Подполковник /Смирнов/

Железные дороги Манчжурии

в 1931 г.

(До оккупации)

1931年 = 於此滿洲國鐵道

(占領前)

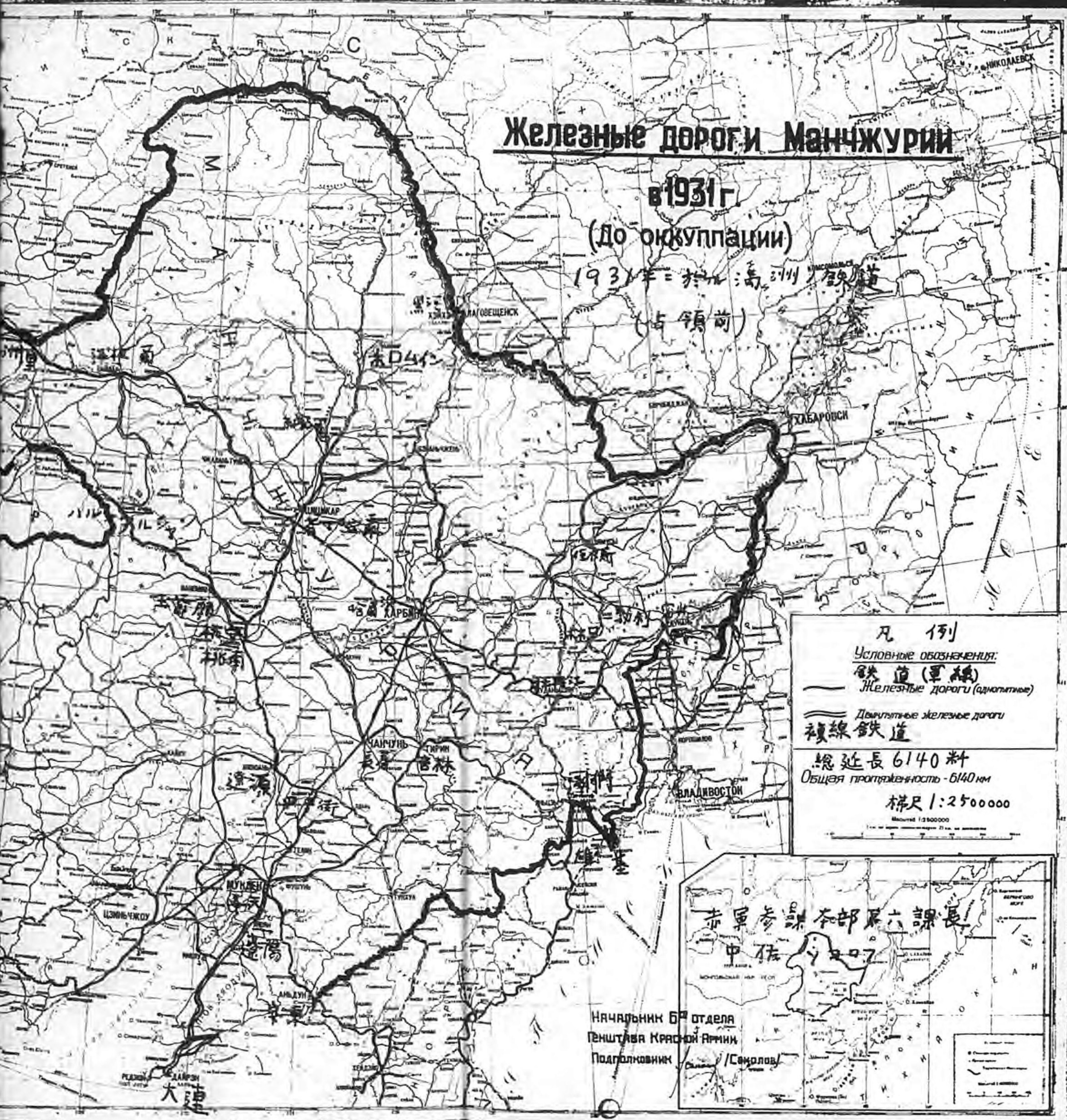
凡例
Условные обозначения:
— 鐵道 (單線)
— Железные дороги (однопутные)
— Двойные железные дороги
— 複線鐵道

總延長 6140 浬
Общая протяженность - 6140 км

梯尺 1:250000

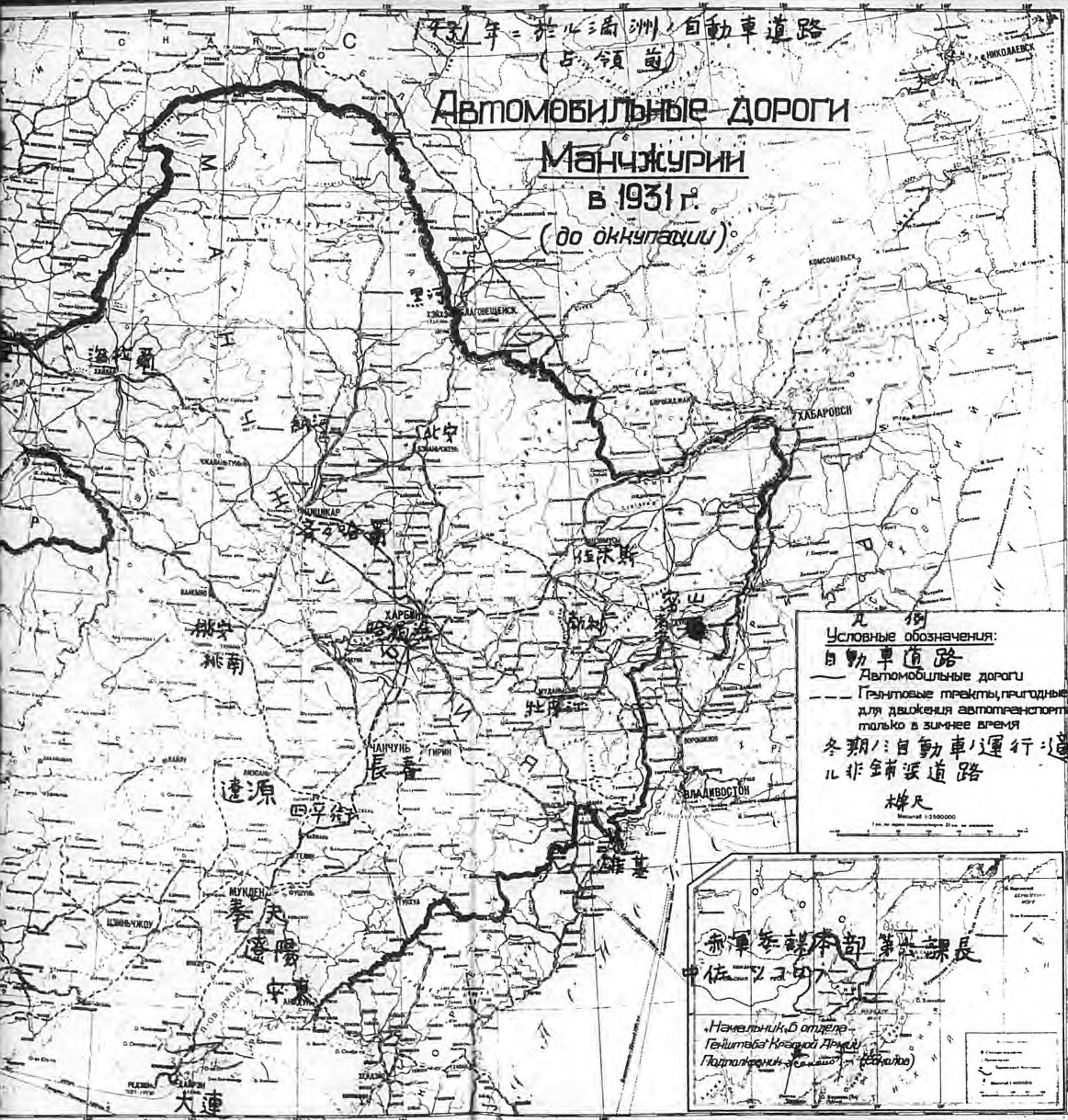
Масштаб 1:250000

赤軍參謀本部第六課長
中佐 佐々木 昭
Начальник 6-го отдела
Генштаба Красной Армии
Подполковник / Сахаров



1931年 = 於北滿洲自動車道路
(占領前)

**Автомобильные дороги
Манчжурии
в 1931 г.
(до оккупации)**



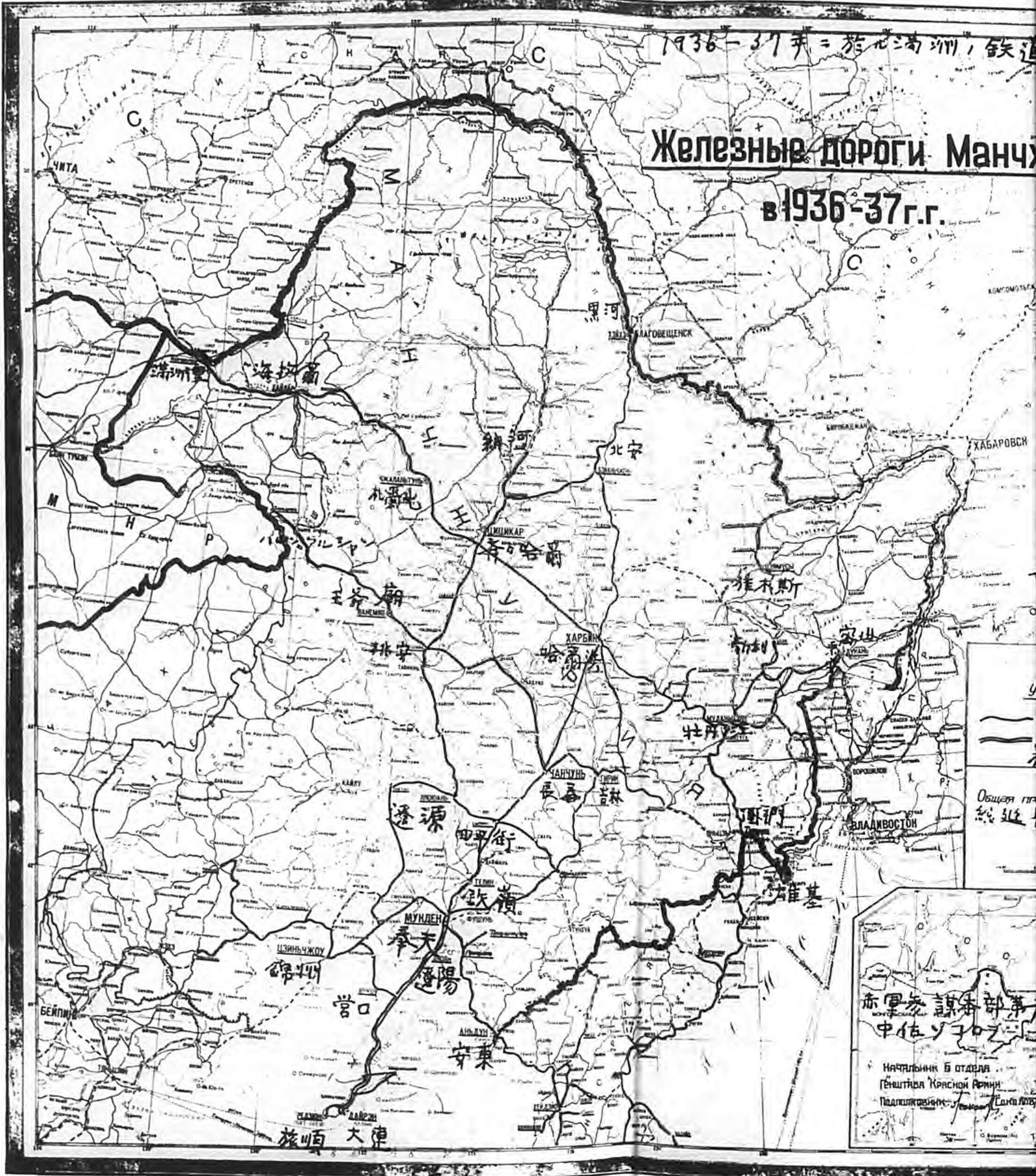
凡例
Условные обозначения:
自動車道路
 — Автомобильные дороги
 - - - Грунтовые тракты, пригодные для движения автотранспорта только в зимнее время
 冬期: 自動車運行道路
 非舗装道路
 棒尺
 Масштаб 1:2500000
 1 см на местности = 25 км на карте

赤軍参謀本部第六課長
 中佐 佐々木 一
 Начальник 6 отдела
 Генштаба Красной Армии
 Подполковник 1-го класса (С.С.С.Р.)

1936-37年 = 旅大滿洲, 鐵道

Железные дороги Манчжурии

в 1936-37 г.г.



Общая протяженность железных дорог

— — — — —

— — — — —

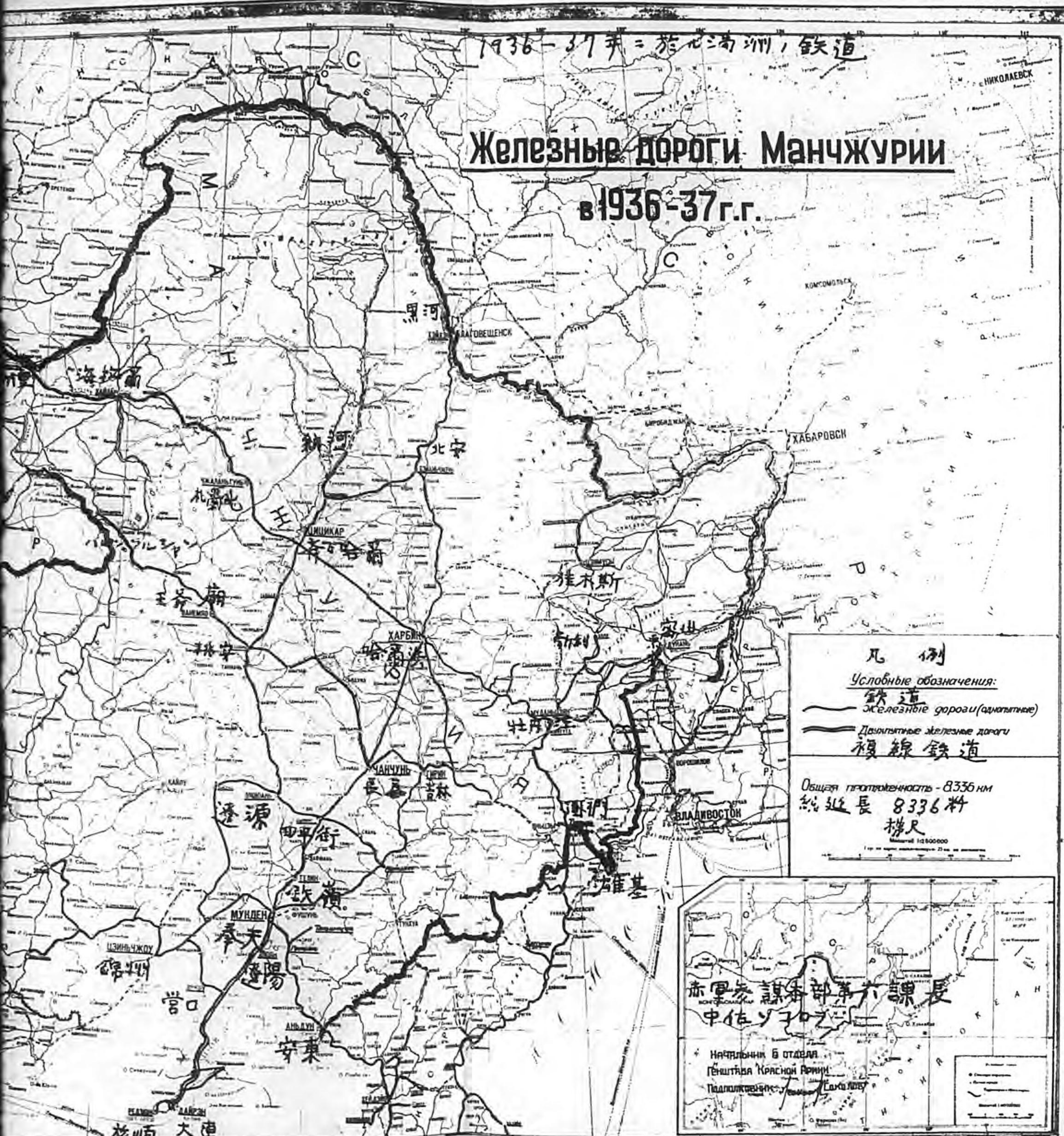
赤軍參謀本部
中佐ソコフ

Начальник Б. отдела
Генштаба Красной Армии
Подполковник Соколов

1936-37年 = 於滿洲, 鐵道

Железные дороги Манчжурии

в 1936-37 г.г.



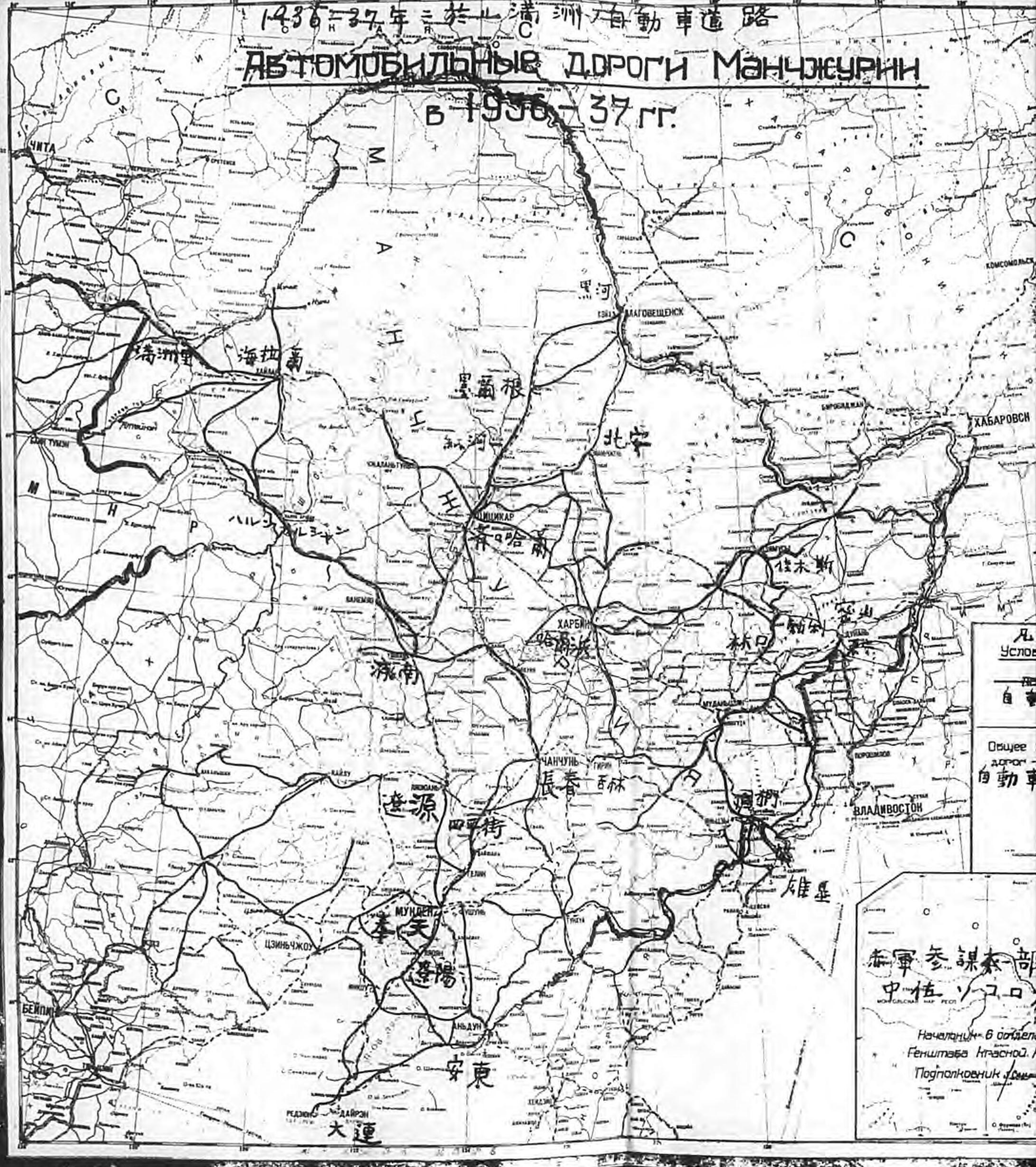
凡例
 Условные обозначения:
 鐵道
 Железные дороги (однопутные)
 Двупутные железные дороги
 複線鐵道

Общая протяженность - 8336 км
 總延長 8336 浬
 榜尺

赤軍參謀本部第六課長
 中佐 ソコフ

Начальник В. отдела
 Генштаба Красной Армии
 Подполковник Соловьев

1936-37年 於滿洲自動車道路
АВТОМОБИЛЬНЫЕ ДОРОГИ МАНЧЖУРИИ
 В 1936-37 гг.



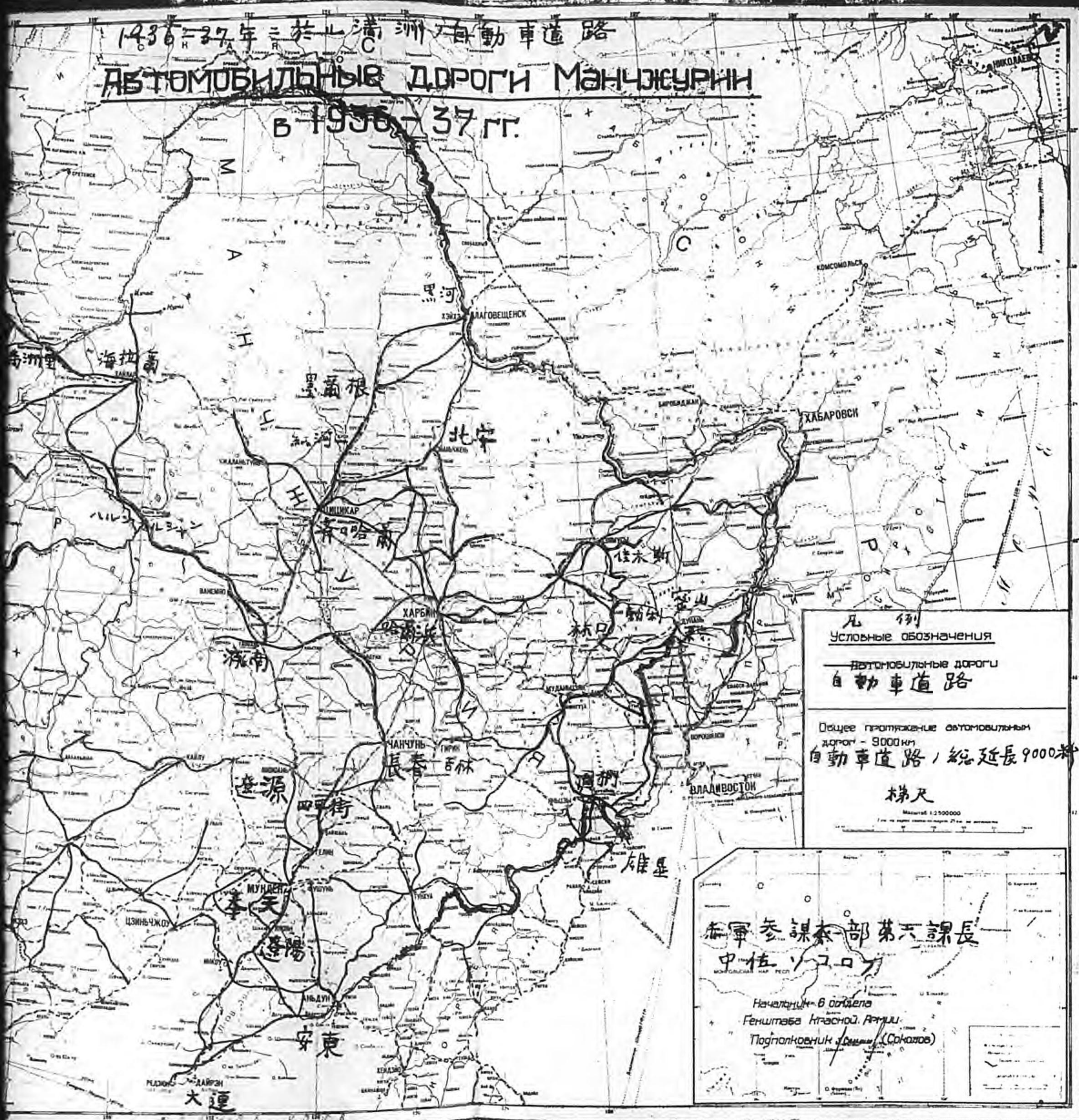
凡
 Услов
 自
 動
 車
 道
 路
 圖
 例

赤軍參謀本部
 中佐 ソコロ
 Начальник в отделе
 Генштаба Красной А.
 Подполковник

1936-37年 於滿洲自動車道路

АВТОМОБИЛЬНЫЕ ДОРОГИ МАНЧЖУРИИ

в 1936-37 гг.



凡例 Условные обозначения

— АВТОМОБИЛЬНЫЕ ДОРОГИ
自動車道路

Общее протяжение автомобильных
дорог - 9000 км
自動車道路 / 総延長 9000 ㎞

梯尺

Масштаб 1:2500000

赤軍参謀本部第六課長

中佐 ソコロフ

Начальник 6 отдела
Генштаба Красной Армии

Подполковник Соколов (С.С. Соколов)

SECRET

ОБВИНИТЕЛЬ ОТ СОЮЗА ССР в Международном Военном Трибунале в Токио

DOC NO 2151
U.S.S.R. NO 16-3

REPORT ON THE INCREASE OF THE NET-WORK
OF RAILWAYS AND HIGHWAYS IN MANCHURIA
IN THE PERIOD FROM 1931 TO 1945 ON
FOUR SHEETS WITH SEVEN MAPS.

R E P O R T

on the growth of the network of railroads
and automobile roads in Manchuria from 1931 to 1945.

At the time of the Japanese occupation in 1931 the whole network of railways in Manchuria was 6,140 km. in length (including the Chinese Eastern Railroad).

There were no automobile roads in Manchuria, except in the Kwantung region where there were several dozens of kilometers of asphalt automobile roads. The rest of the roads were at best unpaved highways, in some places improved by means of fascines and supplied with primitive wooden bridges.

Upon the occupation of Manchuria the command of the Kwantung Army began intensive construction of railroads and automobile roads.

By 1936 the railroad network of Manchuria was already 8,336 km. in length, and the directions of the newly built railroad-lines and railroad lines in process of construction showed clearly aggressive nature of these constructions aimed to equip the Manchurian base with communications against the U.S.S.R.

Thus from 1932 to 1936 there was constructed a railway line from the district of Tchangchung through Taran (Bychentzi) to Halun-Arshan (at the frontier of the Mongolian People's Republic), *the road leading to Amur/Kailun - Saighalien - Lia / was completed* construction of a railway line to the frontier of the U.S.S.R. in Primorye was completed, (Tumin-Mudantzian) Tynkory Dunan, a new railway line was built from the Korean port of Yuki to the town of Tumin other railway lines were being built to other points of the Soviet-Manchurian frontier (Huton, to the lower reaches of the Sungari river, the new road through Mergen to Amur. etc.) It must be stated that all these railroads were of no economic significance, as they passed through thinly populated and uncultivated districts, where there were no industrial enterprises and where no enterprises were being built.

Together with the building of railroads, automobile roads were

rapidly being built as well. The network of automobile highways was 9.000 km. in length in 1936. The building of automobile roads was mainly accomplished in districts adjacent to the frontier of U.S.S.R. (in Barga, in Primorje, along the Sungari and in the districts near the Soviet Primorye).

By 1941 the length of railroad lines in Manchuria had already reached 10.735km. The railroad communications in the west were extended: from Halun-Arshan to Handagai, in Priamurje from Nehe to Holunmin (second main line to the Amur), from Boli to Tzyamusi, from Dunan to Hutow. And along the river a railroad from Suihua to Lyantzyankow was built; The building of the second railway line from Mukden to Chanchun was already completed and the construction of the second track on lines as Chanchun-Harbin, Harbin-Pogranichnaja, Linkou-Dunan and Mukden-Andun started to develop.

By the end of 1941 the Japanese had built in Manchuria 18.460 km. of automobile highways, and in addition 20.665 km. of local roads were reconstructed and improved. The total length of all auto-truck roads by the beginning of 1942 in Manchuria was about 60.000km.

By the beginning of 1945 the railway net work of Manchuria was about 13.700 km. By this time the Japanese completed the second railroad from Central Manchuria to the north in Prim^arye from Holunmin to Sakhalin and completed laying a second track on the following lines: Chanchun-Harbin, Harbin-Pogranichnaya, Linkow-Dunan, Mukden-Andun, Tumin-Vantzin, Continuing the building of a second route from Vantzin to Mudantzyan and from Dunan to Hutow.

The building of automobile roads was performed by improving the passability of roads, mainly in districts adjacent to the frontier.

The total length of automobile roads in Manchuria at the beginning of 1945 reached 22.000 km.

Appendix:

1. Map "Railroad lines in Manchuria in 1931" (before occupation).
2. Map "Railroad lines in Manchuria in 1936-1937".
3. Map "Railroad lines in Manchuria by 1941.
4. Map "Railroad lines in Manchuria by 1945."

DEPUTY CHIEF OF DEPARTMENT OF THE
RED ARMY GENERAL STAFF.

Colonel (Tsigichko)

January 30, 1946.

CERTIFICATE OF TRANSLATION OF THE ABOVE DOCUMENT:

I, V. Tarkhov, hereby certify that I am thoroughly conversant with the Russian and English languages and the above is a correct and true translation of the indicated Document.

Signature: V. Tarkhov



Железные дороги Манчжурии

в 1931 г.

(до оккупации)

Railroads in Manchuria

in 1931

(before the occupation)

ЧИТА

Мовшеница

Харбин (Harbin)

ХАРБИН (Harbin)

ЧАНЧУН (Changchun)

СЯОСИН (Shiao-chin)

Сямуса

Туньин

ВЛАДИВОСТОК (Vladivostok)

Сейшин

Бейпин (Peiping)

Цзиньчжоу (Chin-chow)

МУДЕНЬ (Mukden)

Аньлун (An-lun)

(Kanko)

Рюэун (Ryojun) (Dairen)

Хейдзю (Heidzo)

Начальник Б^р отдела
Генштаба Красной Армии
Подполковник /Семан /Семолов/

The Red
Chief of
Lie

Железные дороги Манчжурии

в 1931 г.

(до оккупации)

Railroads in Manchuria

in 1931

before the occupation



Условные обозначения:
Conventional marks:

- Железные дороги (однопутные)
Railroads (single track)
- Двухпутные железные дороги
Double track railroads

Общая протяженность - 6140 км
The whole length - 6140 km

Масштаб 1:2500000

Начальник 6-го отдела
Генштаба Красной Армии
Подполковник / Соколов /

The Red Army General Staff
Chief of the 6-th Department
Lieutenant-colonel

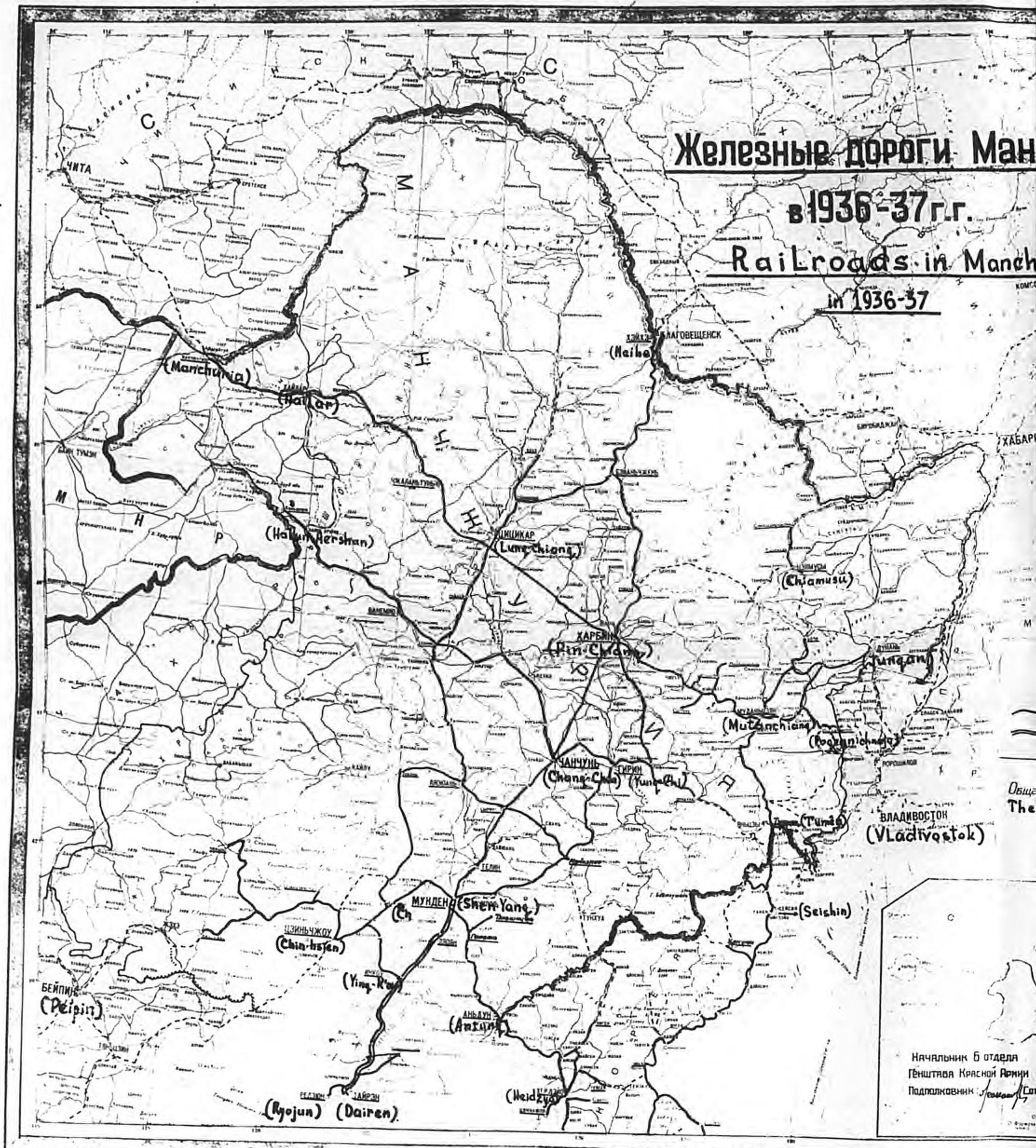
Sokolov

Железные дороги Ман

в 1936-37 г.г.

Railroads in Manch

in 1936-37



ВЛАДИВОСТОК
(Vladivostok)

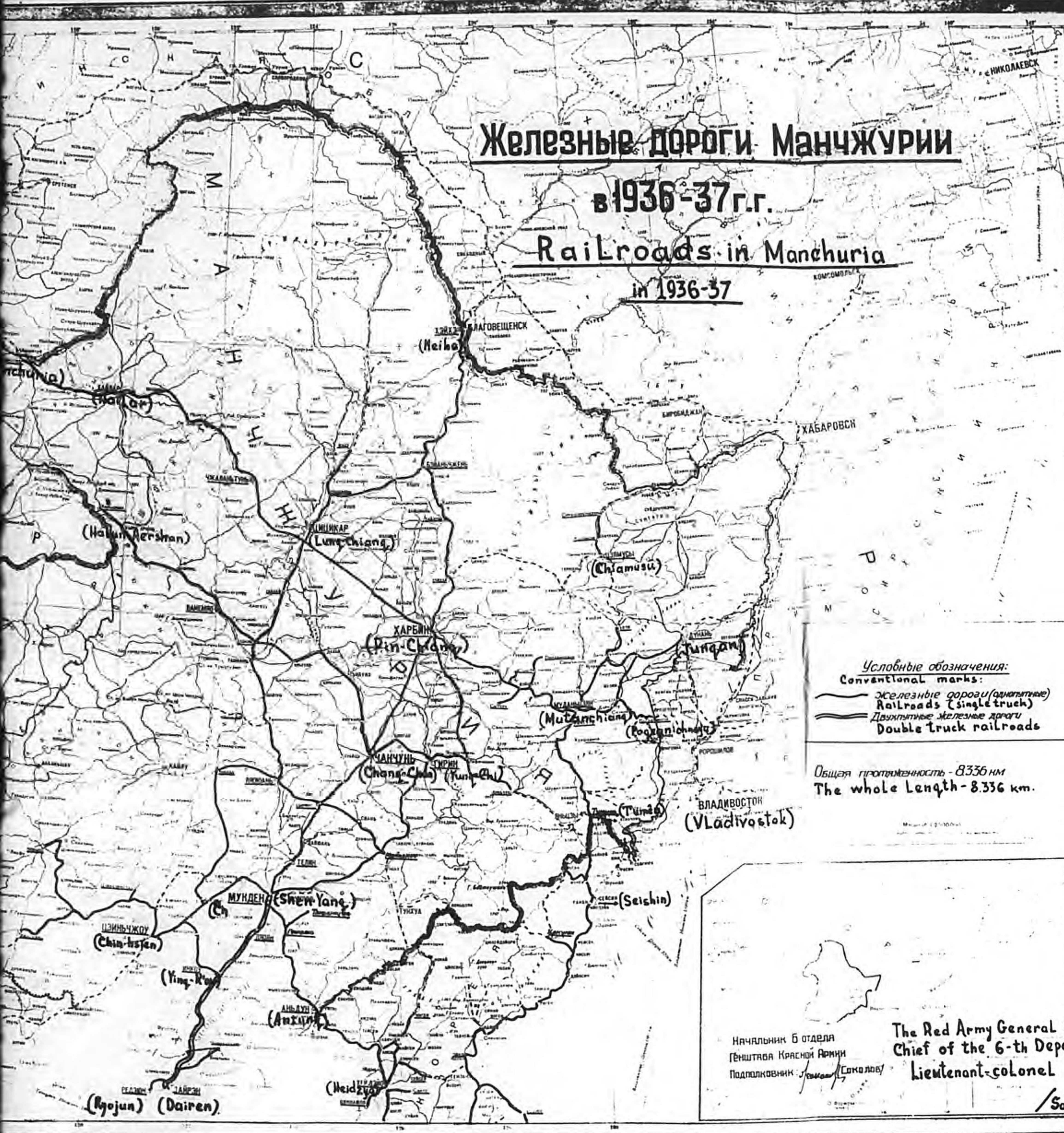
Начальник 6 отдела
Генштаба Красной Армии
Подполковник [Signature]

Железные дороги Манчжурии

в 1936-37 г.г.

Railroads in Manchuria

in 1936-37



Условные обозначения:
Conventional marks:

- Железные дороги (однотрассные)
Railroads (single track)
- Двухтрассные железные дороги
Double track railroads

Общая протяженность - 8336 км
The whole length - 8336 km.

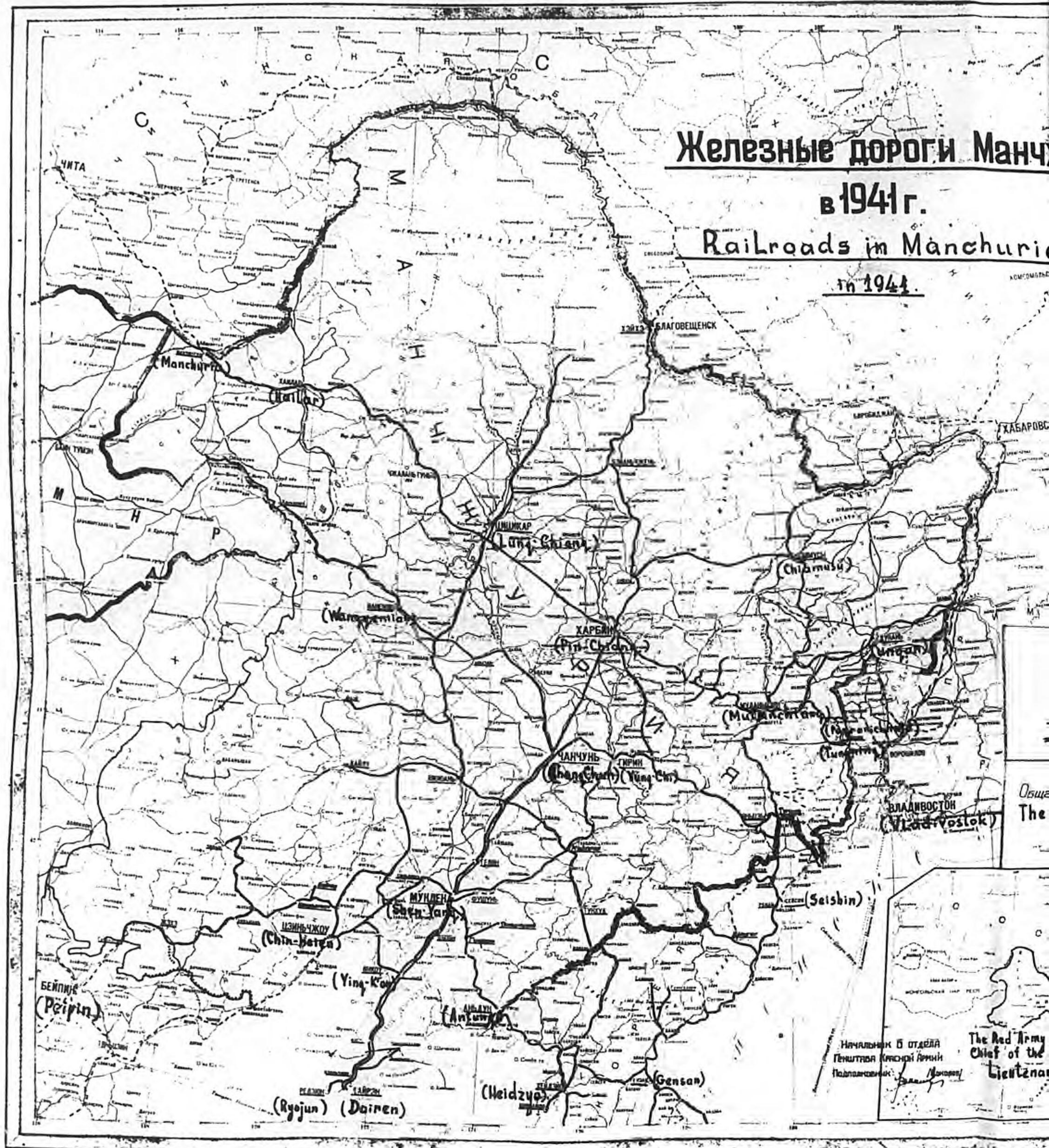
Начальник Б. отдела
Генштаба Красной Армии
Подполковник *Саколов*
The Red Army General Staff
Chief of the 6-th Department
Lieutenant-colonel
/Sokolov/

Железные дороги Манч

в 1941 г.

Railroads in Manchuria

in 1941.



Начальник Б. ОТДЕЛА
Генштаба Красной Армии
Подполковник: [Signature]

The Red Army
Chief of the
Lieutenant

Железные дороги Манчжурии

в 1941 г.

Railroads in Manchuria

in 1941.



Условные обозначения:
Conventional marks:
Железные дороги (однаго направления) Railroads (single track)
Двухпутные железные дороги Double track railroads

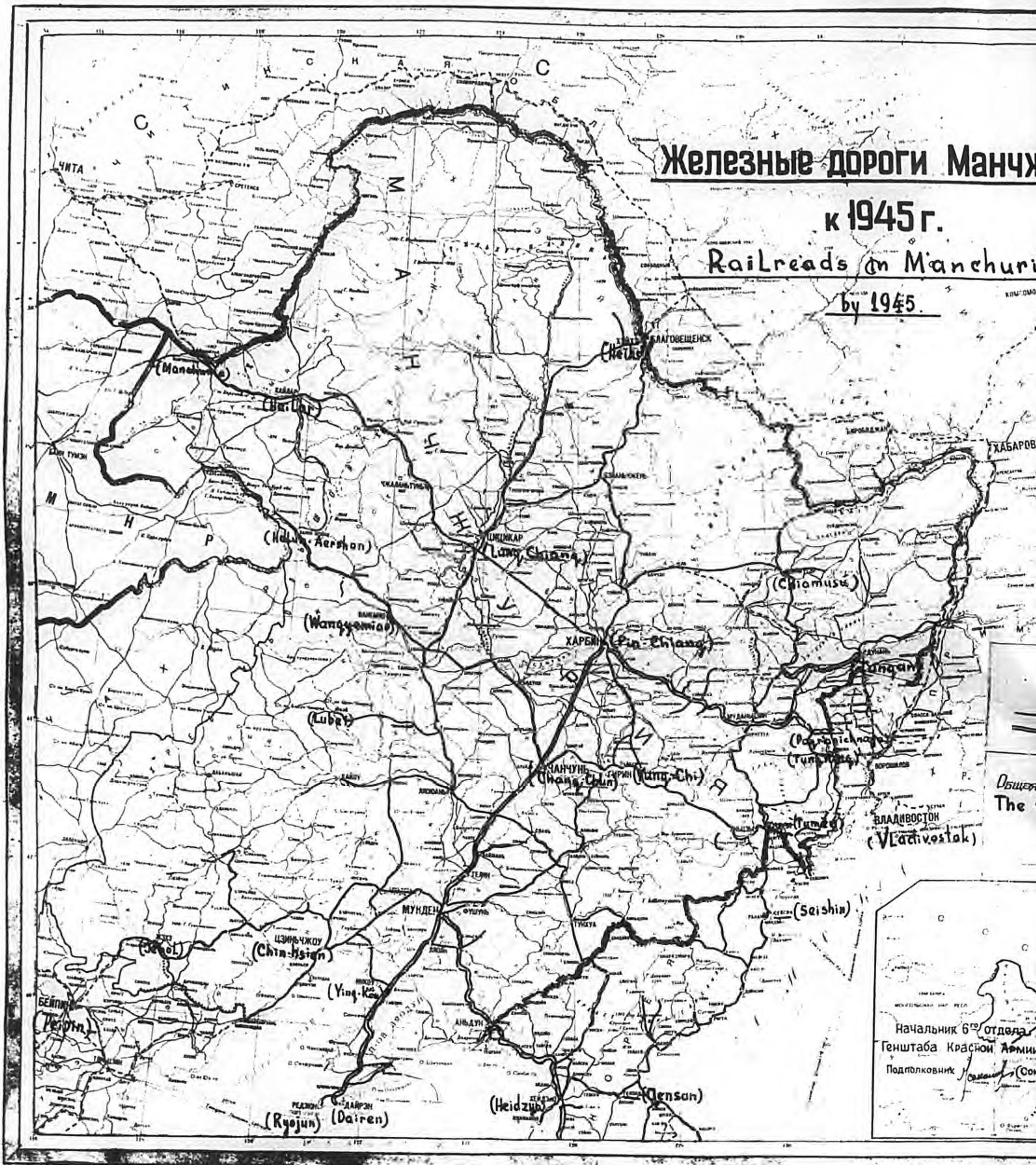
Общая протяженность - 10.735 км.
The whole length - 10.735 km.

Масштаб 1:2500000

Начальник 6 отдела
Генштаба Красной Армии
Подполковник / Major

The Red Army General Staff
Chief of the 6-th Department
Lieutenant-colonel

Sokolov



Железные дороги Манчжурии

к 1945 г.

Railroads in Manchuria

by 1945.

Общая
The v

ВЛАДИВОСТОК
(Vladivostok)

Начальник 6^{го} отдела
Генштаба Красной Армии
Подполковник [Signature] (Сок)

ЧИТА

(Manchuria)

(Chiaoli)

(Hailu-Aershan)

(Wangchun)

(Lida)

ХАРБИН
(Harbin)

ХАРБИН
(Pin-Chang)

(Shiamusa)

(Pao-chien)

(Tung-chi)

(Tung-chi)

(Tung-chi)

(Tung-chi)

(Tung-chi)

(Tung-chi)

(Tung-chi)

(Tung-chi)

(Tung-chi)

(Tung-chi)

(Tung-chi)

(Tung-chi)

(Tung-chi)

БЕИПИН
(Peking)

(Ji-chi)

ЦЗИНЬЧЖОУ
(Chia-hsiang)

(Ying-ko)

РЮЖУН
(Ryojun)

ДАЙРЭН
(Dairen)

(Heidzu)

(Jensan)

(Saishin)

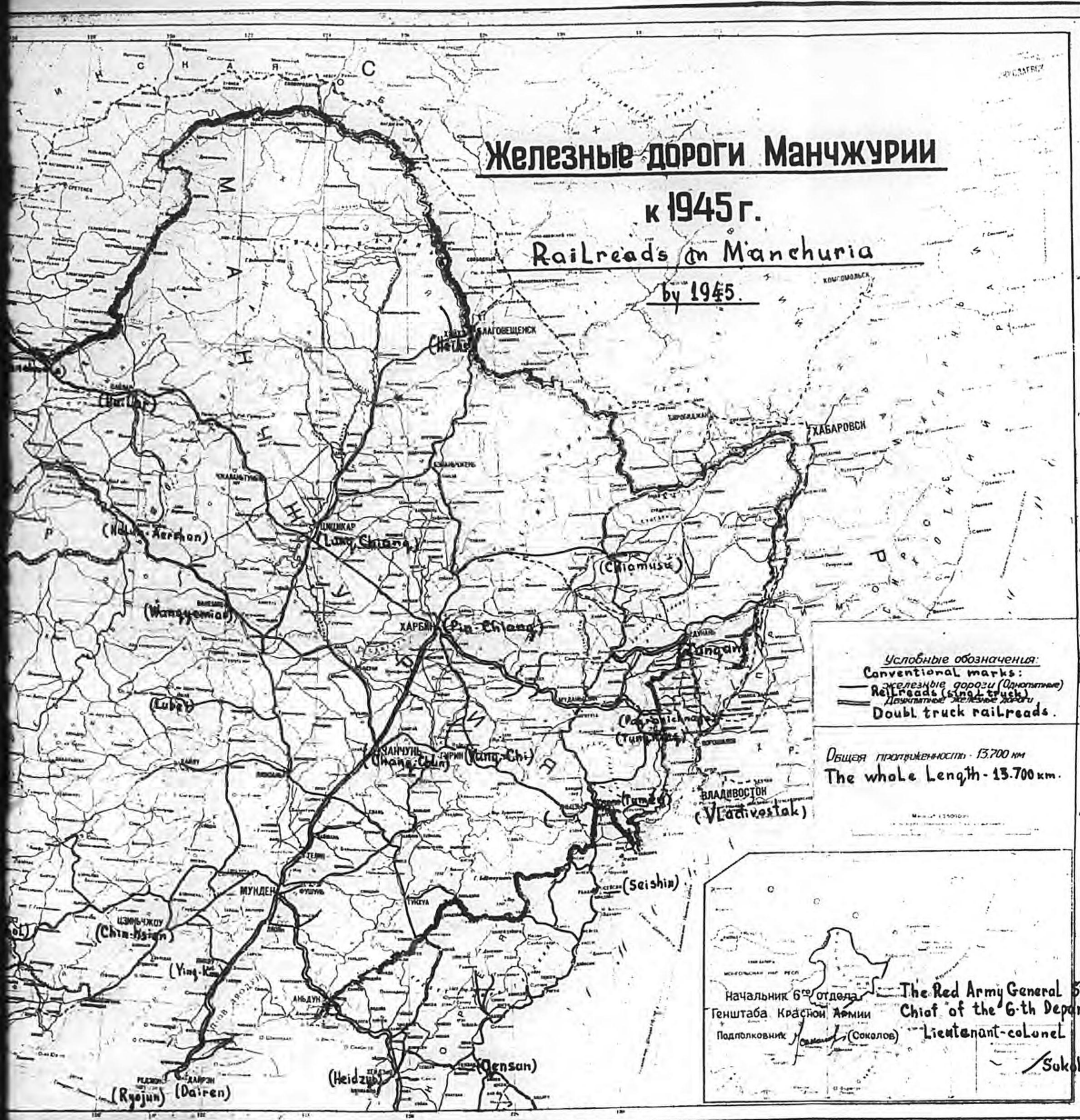
ХАБАРОВС

Железные дороги Манчжурии

к 1945 г.

Railroads in Manchuria

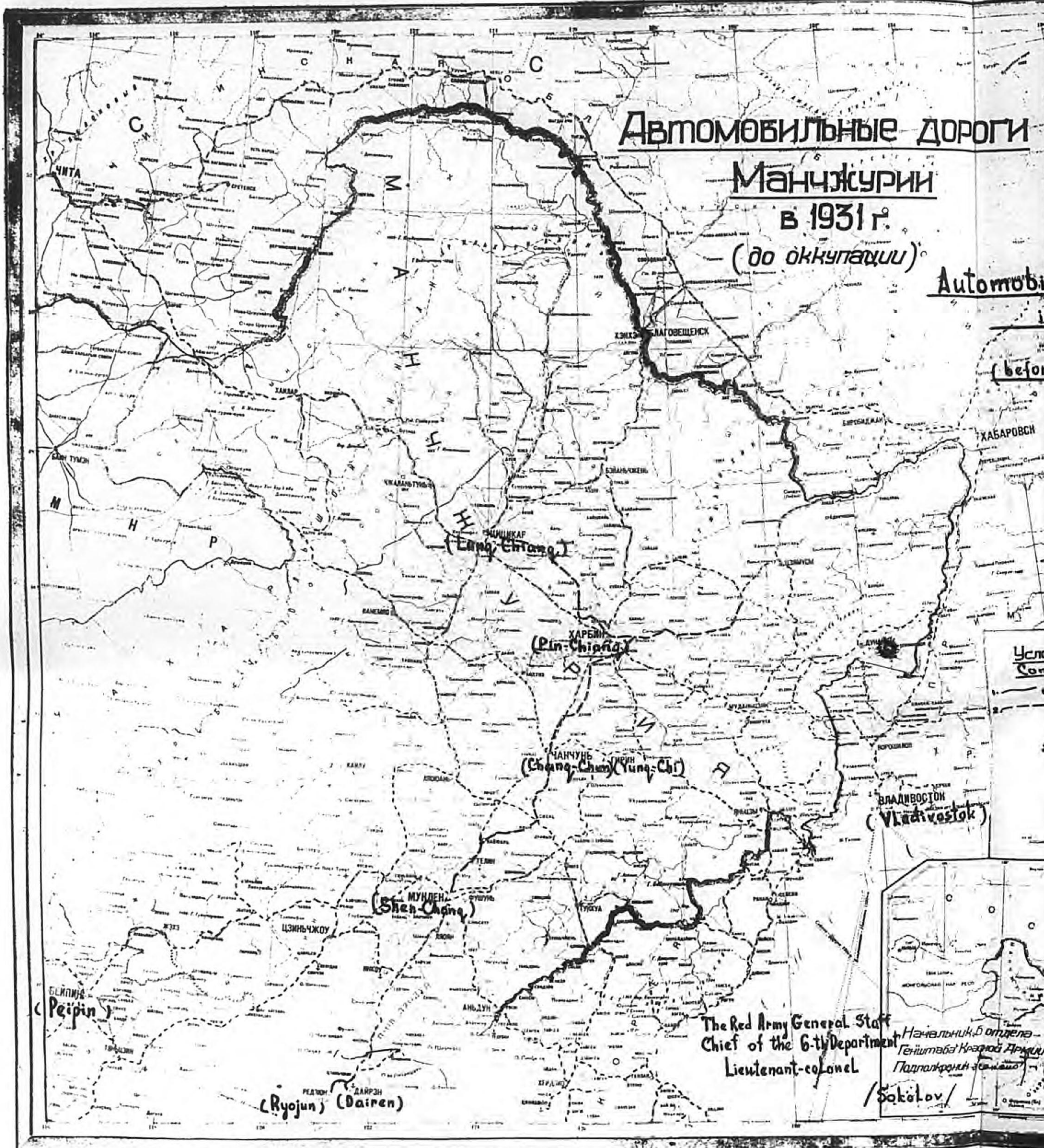
by 1945.



Условные обозначения:
Conventional marks:
— железные дороги (Однотрубные)
— Railroads (single track)
= Двухпутные железные дороги
= Doubl track railroads.

Общая протяженность - 13.700 км
The whole length - 13.700 km.

Начальник 6^{го} отдела
Генштаба Красной Армии
Подполковник /Соколов/ (Соколов)
The Red Army General Staff
Chief of the 6-th Department
Lieutenant-colonel
/Sokolov/



**Автомобильные дороги
Манчжурии
в 1931 г.
(до оккупации)**

Automobile

(before)

ХАБАРОВСК

Усло
Сон

ВЛАДИВОСТОК
(Vladivostok)

БЛИППИ
(Peiping)

РЯОЖУН (Ryojun) ДАЙРЭН (Dairen)

The Red Army General Staff
Chief of the 6-th Department
Lieutenant-colonel

Начальник б. отдела
Генштаба Красной Армии
Подполковник

/Sokolov/

Автомобильные дороги

Манчжурии

в 1931 г.

(до оккупации)

Automobile roads in Manchuria

in 1931

(before the occupation)



Условные обозначения: Conventional marks:

- 1. Автомобильные дороги / Automobile highways
- 2. Глиняные тракты, пригодные для движения автотранспорта только в зимнее время / Roads, which can be used for automobile traffic only in winter time

Масштаб 1:2500000



The Red Army General Staff
Chief of the 6th Department
Lieutenant-colonel

Начальник отдела
Генштаба Красной Армии
Подполковник (старший) (Сакелов)

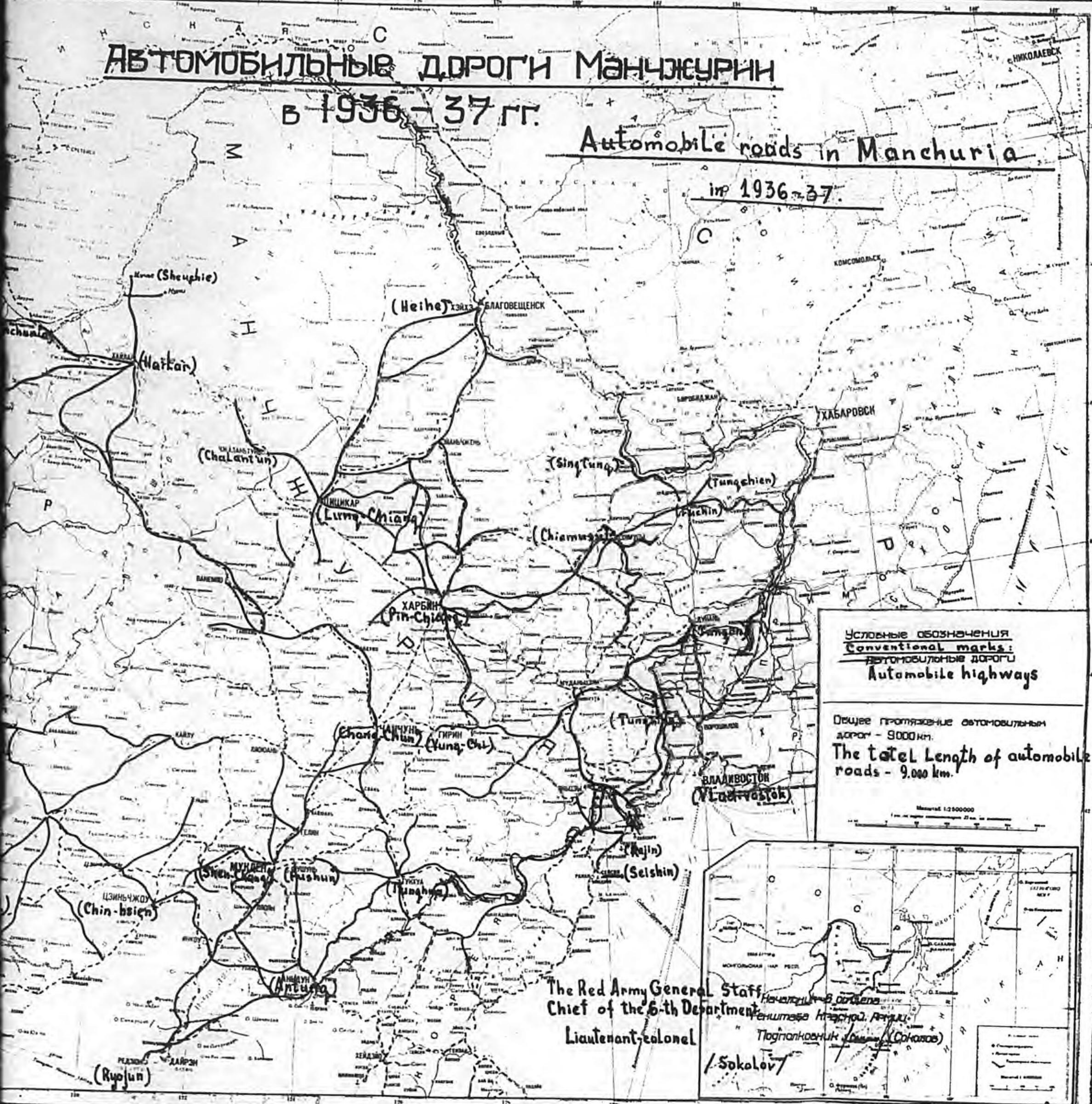
Ряожун (Dairen)

АВТОМОБИЛЬНЫЕ ДОРОГИ МАНЧЖУРИИ

в 1936 - 37 гг.

Automobile roads in Manchuria

in 1936-37.



Условные обозначения
Conventional marks:
Автомобильные дороги
Automobile highways

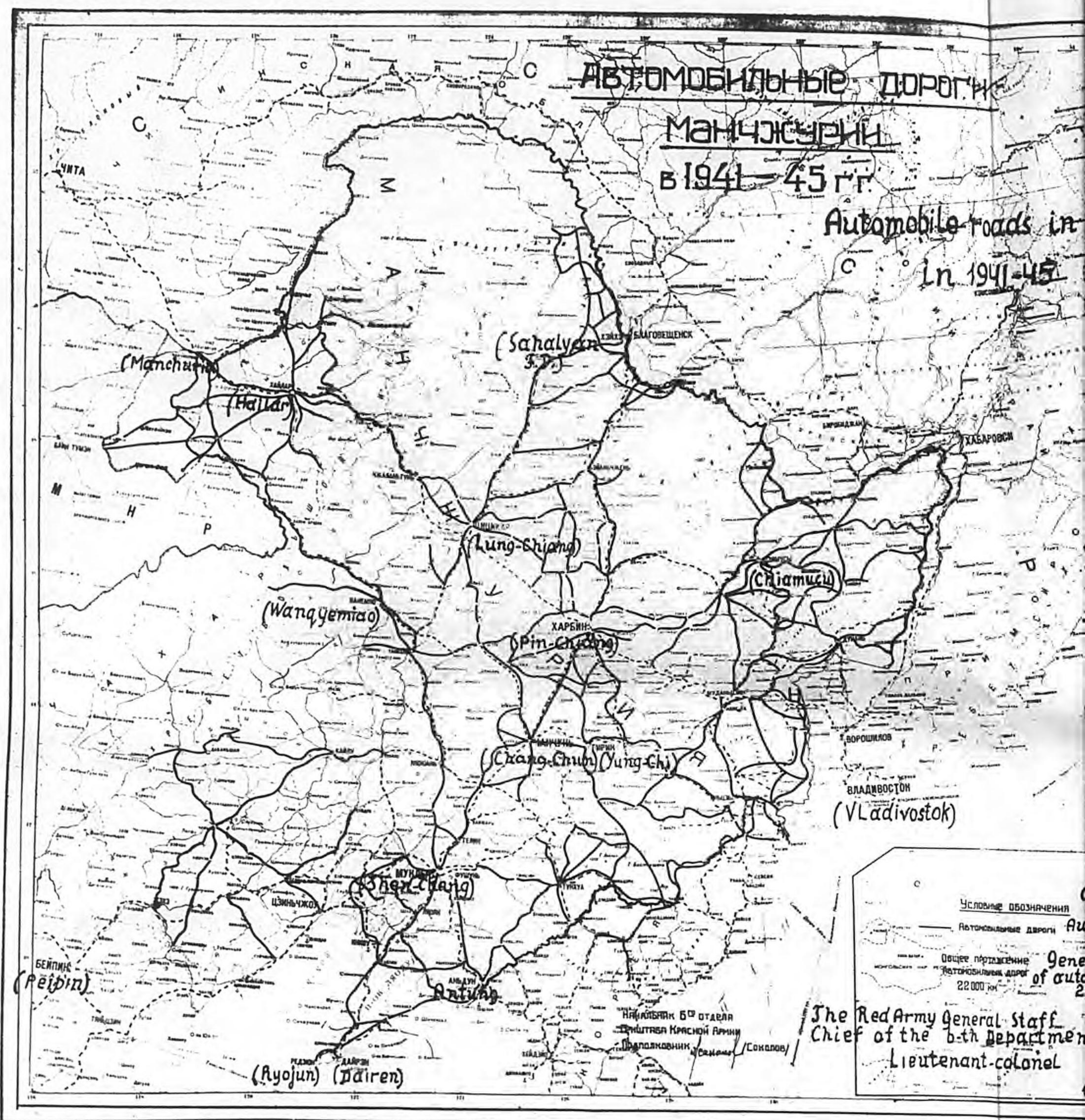
Общее протяжение автомобильных
дорог - 9000 км.
The total length of automobile
roads - 9,000 km.

Масштаб 1:2000000

The Red Army General Staff
Chief of the 6-th Department
Lieutenant-colonel

/ Sokolov /

Коллектив авторов
Составил
Топонимический отдел (Сколов)



АВТОМОБИЛЬНЫЕ ДОРОГИ

МАНЧЖУРИИ

в 1941-45 гг.

Automobile roads in Manchuria

In 1941-45



Условные обозначения Conventional signs

Автомобильные дороги Automobile roads

Общее протяжение Автомобильных дорог 22000 км. General extend of automobile roads 22000km.

The Red Army General Staff
 Chief of the 6-th Department
 Lieutenant-colonel
 (Sokolov)

CHARGE OUT SLIP

DATE 2/15

EVIDENTIARY DOC. NO. 2151

TRIAL BRIEF _____

EXHIBIT NO. 712

BACKGROUND DOC. NO. _____

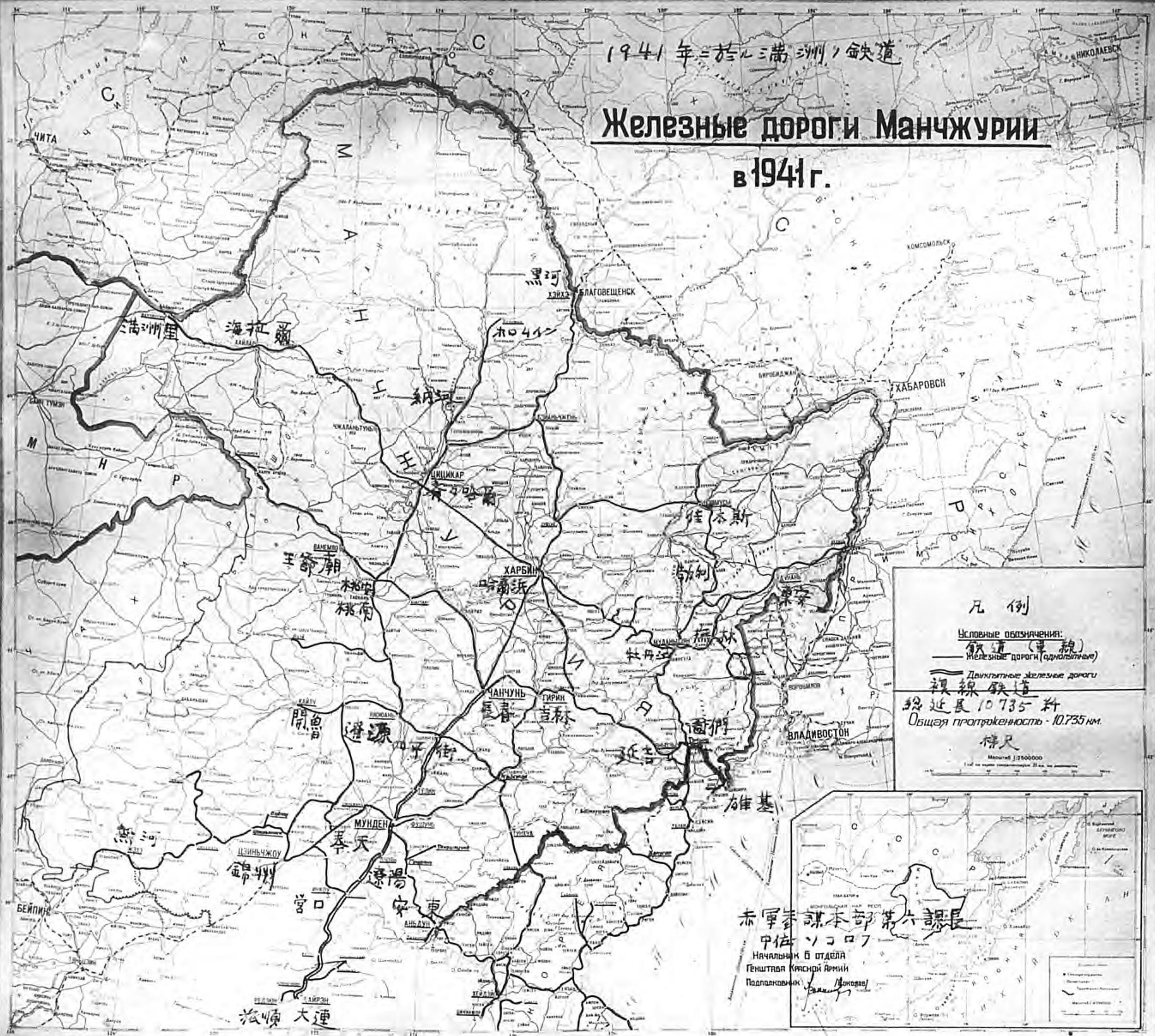
Repat. Increase of
RR + Highway, maintenance
1931-45 (w/maps)

SIGNATURE Pelton

ROOM NO. 257

1941年三州の鉄道

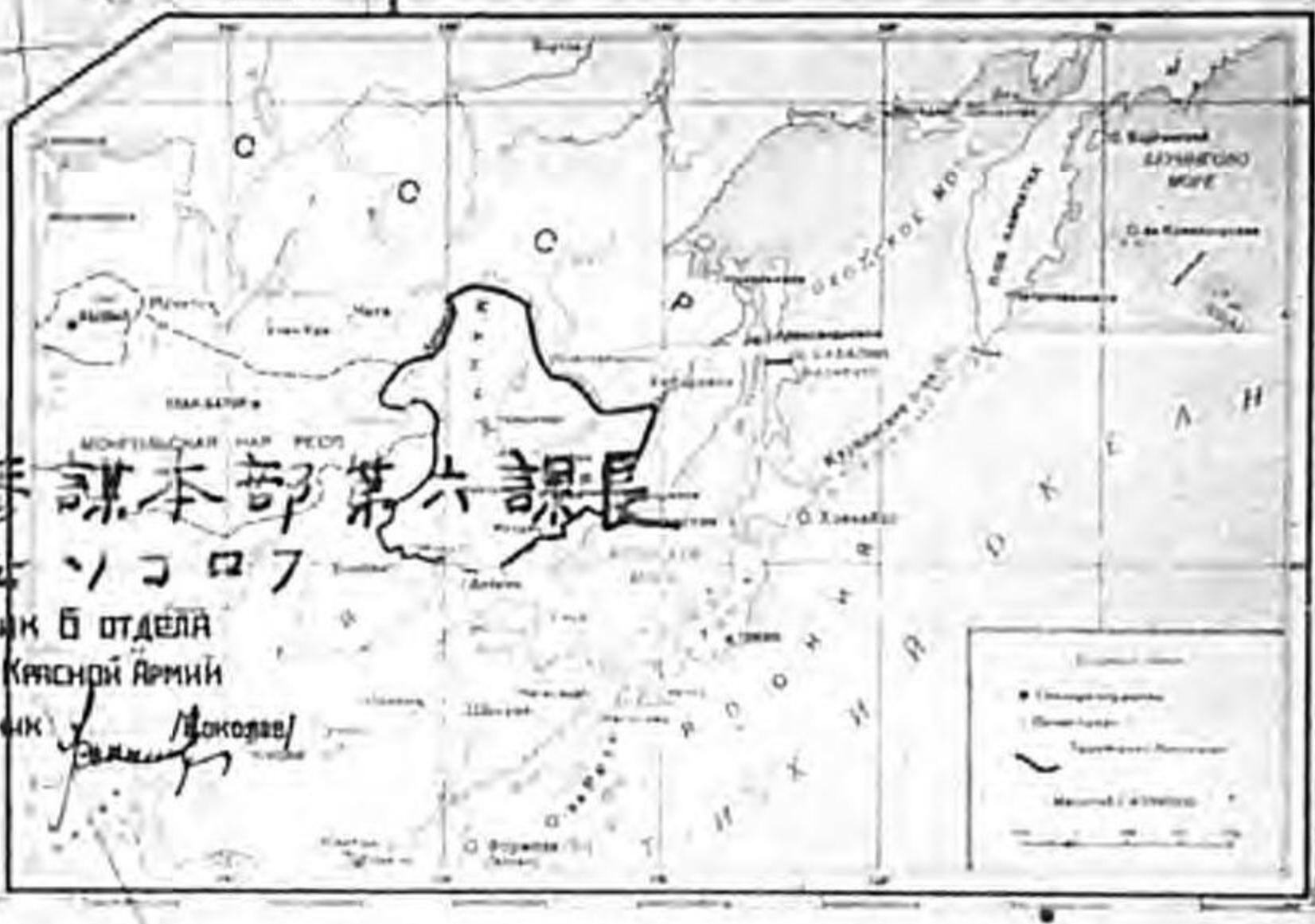
Железные дороги Манчжурии в 1941 г.



凡例

Условные обозначения:
 鉄道 (單線)
 Железные дороги (однопутные)
 複線鉄道
 Двупутные железные дороги
 總延長 10735 軒
 Общая протяженность - 10.735 км.
 標尺
 Масштаб 1:2500000
 1 см на карте соответствует 25 км на местности

赤軍参謀本部第六課長
 中佐 ソコロフ
 Начальник Б ОТДЕЛА
 Генштаба Красной Армии
 Подполковник [Signature]



本写真、「1931年より1945年=至心隔洲=至心鐵道及自動車
道路網、發達調査」、附録=エテ不可分、モ、ナリ

Настоящая фотокопия является неотъемлемым приложением
к справке

"О росте сети железных и автомобильных дорог
в Манчжурии за период с 1931 по 1945г.г."

ЗАМЕСТИТЕЛЬ НАЧАЛЬНИКА УПРАВЛЕНИЯ
ГЕНШТАБА КРАСНОЙ АРМИИ

"30" января 1946



(ЦЫГИЧКО)

赤軍參謀本部總務部長代理

大佐 ツイギチコ(署名)

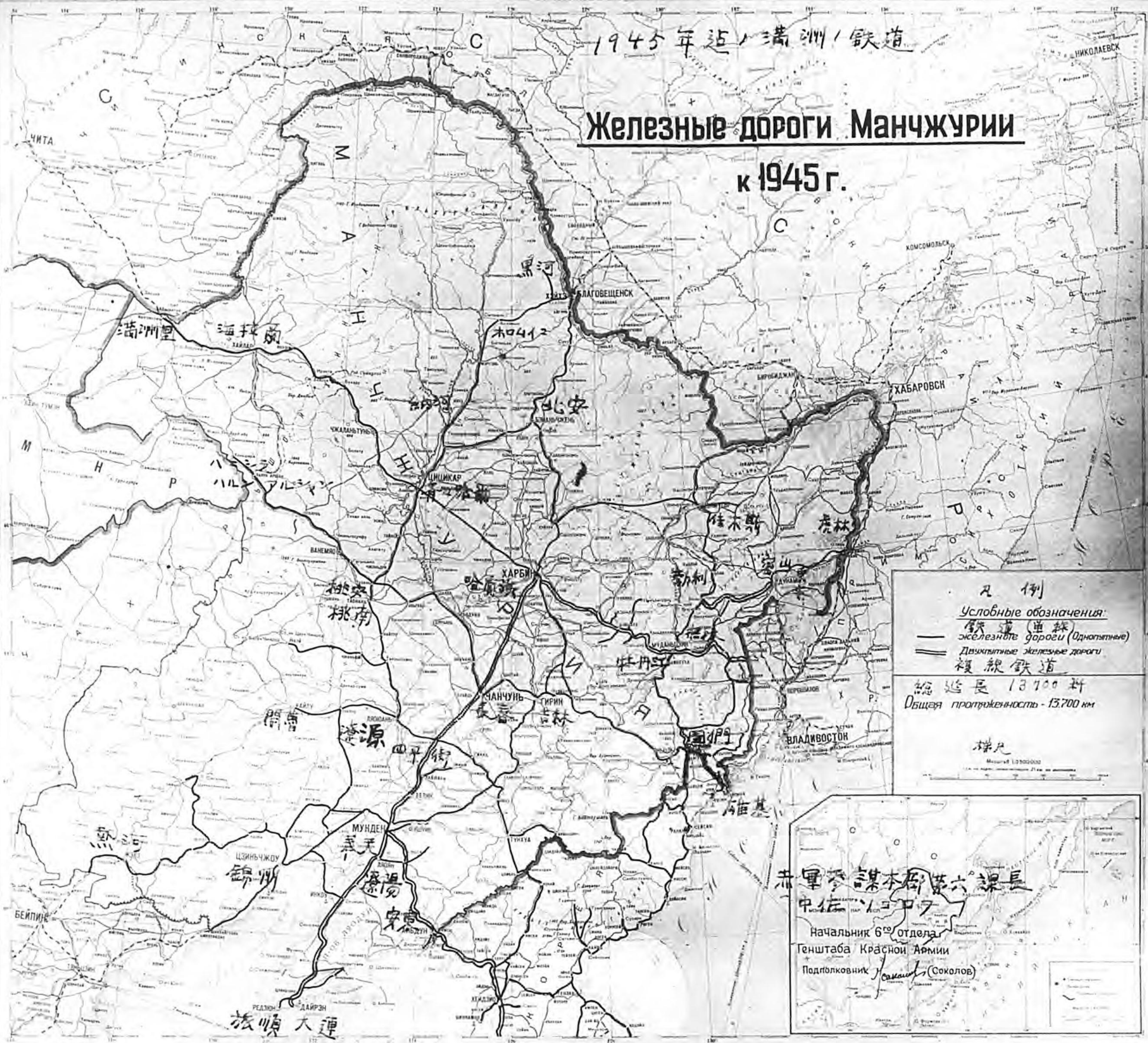
1946年1月30日

100

1945年迄ノ滿洲ノ鐵道

Железные дороги Манчжурии

к 1945 г.



凡例

Условные обозначения:

- 鐵道 (單軌) / железные дороги (однокольные)
- == 雙軌鐵道 / Двухкольные железные дороги

總延長 13700 里
Общая протяженность - 13.700 км

標尺
Масштаб 1:2500000

赤軍參謀本部第六課長
中佐 ソコлов
Начальник 6^{го} отдела
Генштаба Красной Армии
Подполковник Соколов (Соколов)

本字真、「1931年ヨ1945年ニ至ル滿洲ニ於テノ鐵道及自動車
道路網ノ發達調査」ノ附録ニシテ不可分ノモノナリ

Настоящая фотокопия является неотъемлемым приложением
к справке

"О росте сети железных и автомобильных дорог
в Манчжурии за период с 1931 по 1945г.г."

ЗАМЕСТИТЕЛЬ НАЧАЛЬНИКА УПРАВЛЕНИЯ
ГЕНШТАБА КРАСНОЙ АРМИИ

ПОЛКОВНИК (ЦЫГИЧКО)

"30" января 1946



赤軍參謀本部總務部長代理

大佐 ツイギチコ

1946年1月30日

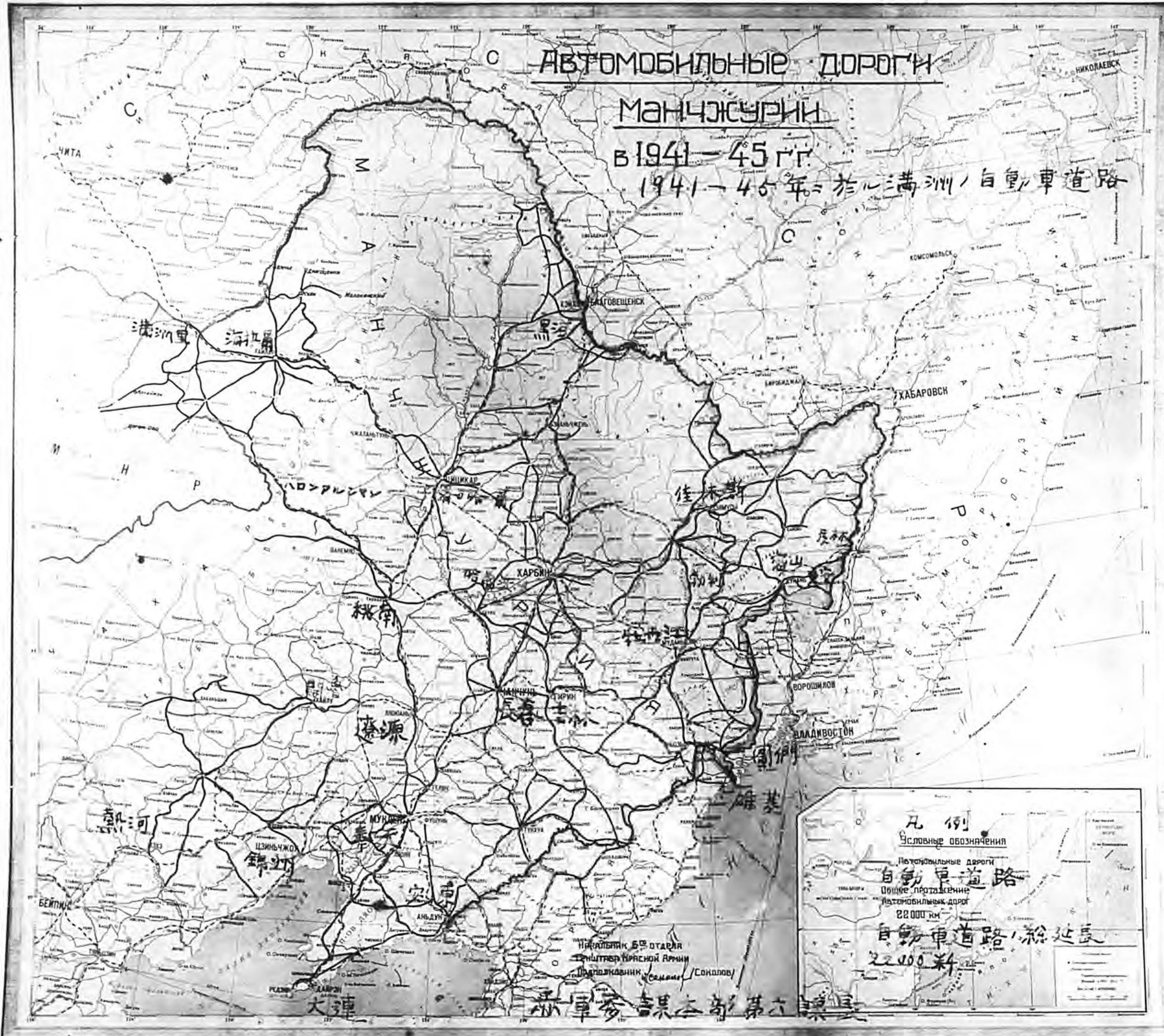
100

АВТОМОБИЛЬНЫЕ ДОРОГИ

Манчжурии

в 1941-45 гг.

1941-45年於滿洲自動車道路



凡例
Словные обозначения

Автомобильные дороги
自動車道路

Общие продолжения
автомобильных дорог

22000 км
自動車道路総延長

22000 里

陸軍省謀本部第六課長

本字真、1931年及1945年=至北滿洲=於此鐵道及自動車
道路網、發達調査、附録=ニテ不可分ノモノナリ。

Настоящая фотокопия является неотъемлемым приложением
к справке

"О росте сети железных и автомобильных дорог
в Манчжурии за период с 1931 по 1945г.г."

ЗАМЕСТИТЕЛЬ НАЧАЛЬНИКА УПРАВЛЕНИЯ
ГЕНШТАБА КРАСНОЙ АРМИИ

ПОЛКОВНИК



(ЦЫРИЧКО)

"20" января 1946

赤軍參謀本部總務部長代理

大佐 ツイギチヨ (署名) 100

1946年1月30日

Железные дороги Манчжурии

в 1931 г.

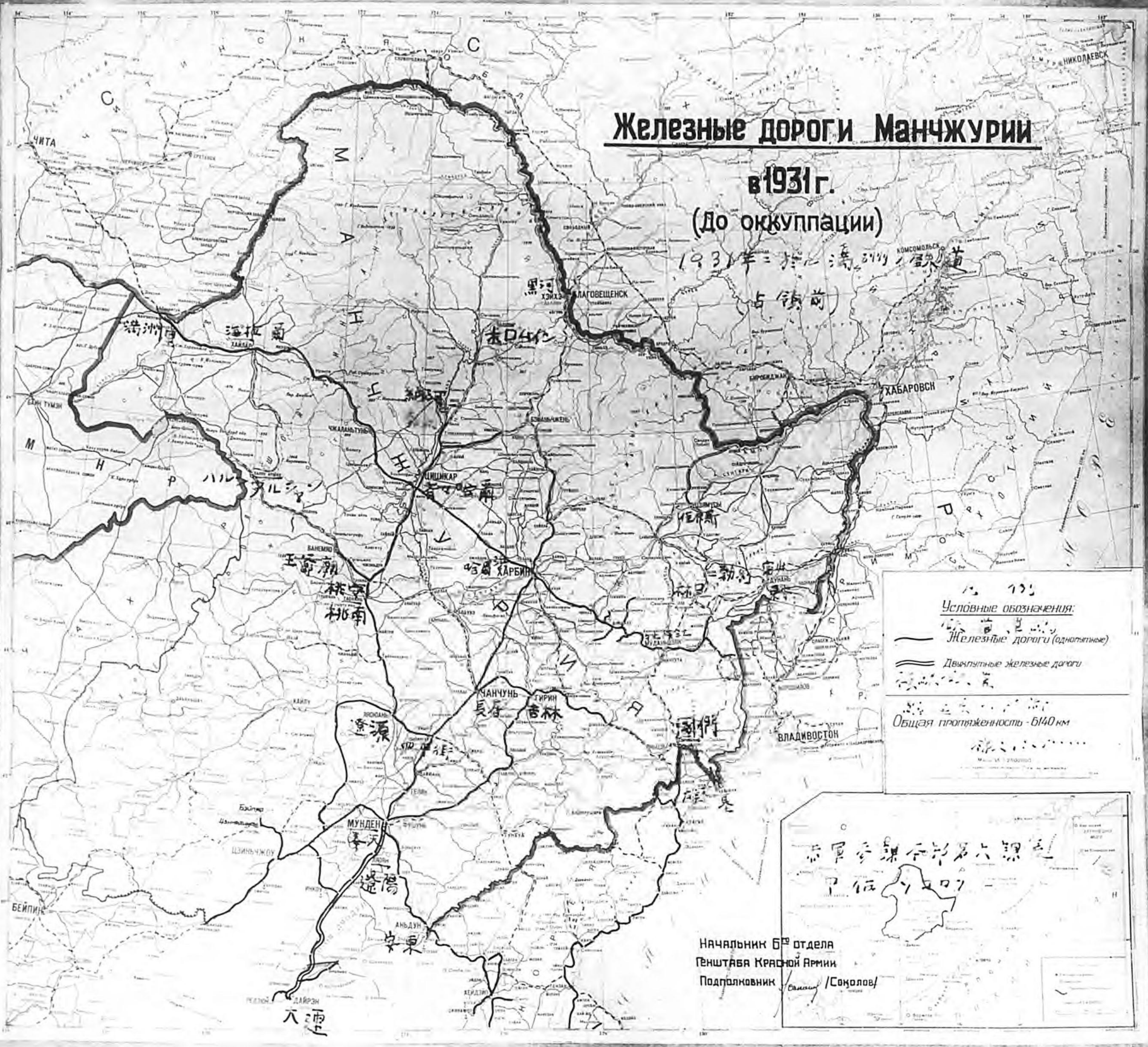
(До оккупации)

1931年=於此滿洲の鐵道
占領前

1:100,000
Условные обозначения:
— Железные дороги (однопутные)
= Двухпутные железные дороги
••••• Общая протяженность - 6140 км

本圖參謀部第六課編
尺伍ノ四ノ一

Начальник 6^{го} отдела
Генштаба Красной Армии
Подполковник /Соколов/



本字真、「1931年ヨリ1945年ニ至ル滿洲ニ於テノ鐵道及自動車
道路網、發達調査」、附録ニシテ不可分ノモノナリ

Настоящая фотокопия является неотъемлемым приложением
к справке

"О росте сети железных и автомобильных
дорог в Манчжурии за период с 1931 по 1945 г.г."

ЗАМЕСТИТЕЛЬ НАЧАЛЬНИКА УПРАВЛЕНИЯ
ГЕНШТАБА КРАСНОЙ АРМИИ



"30" января 1946

(ЦЫГИЧКО)

赤軍參謀本部總務部長代理

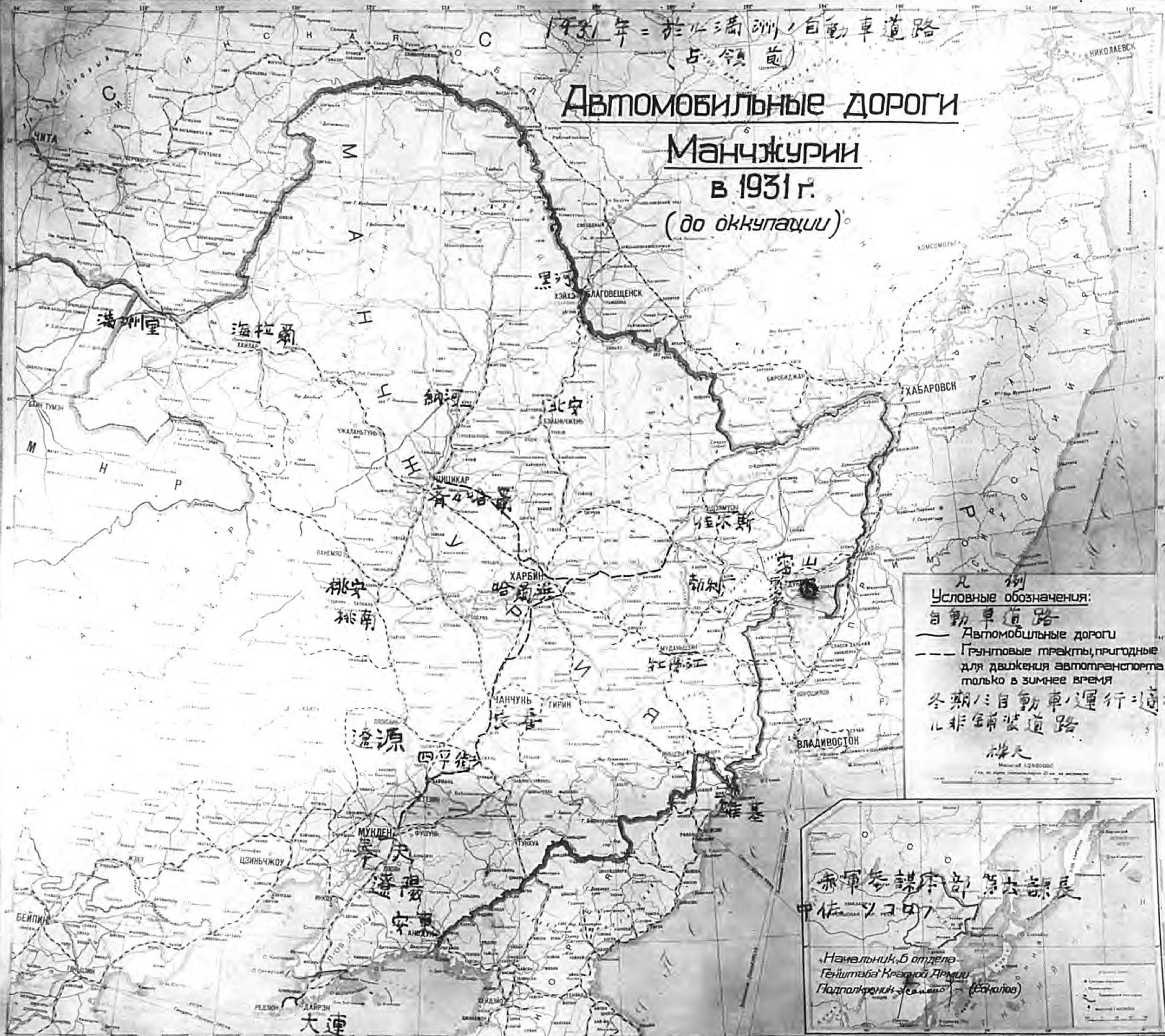
大佐 ツイギチコ(署名)

1946年1月30日

100

1931年 = 於滿洲、自動車道路
(占領前)

Автомобильные дороги Манчжурии в 1931 г. (до оккупации)



凡例
Условные обозначения:
 自動車道路
 — Автомобильные дороги
 - - - Грунтовые тракты, пригодные для движения автотранспорта только в зимнее время
 冬季は自動車運行に適し非舗装道路
 横尺
 Масштаб 1:2,000,000
 1 см на карте соответствует 20 км на местности

赤軍参謀本部第六部長
 中佐 山田 七郎
 Начальник 6 отдела
 Генштаба Красной Армии
 Подполковник 山田 七郎 (Еврей)

本字真、「1931年ヨリ1945年ニ至ル滿洲ニ於ル鐵道及自動車
道路網、發達調査」、附録ニテ不可分ノモノトシ

Настоящая фотокопия является неотъемлемым приложением
к справке

"О росте сети железных и автомобильных дорог
в Манчжурии за период с 1931 по 1945г.г."

ЗАМЕСТИТЕЛЬ НАЧАЛЬНИКА УПРАВЛЕНИЯ
ГЕНШТАБА КРАСНОЙ АРМИИ

ПОЛКОВНИК

((ЦЫГИЧКО))

"20" января 1946



赤軍參謀本部總務部長代理

大佐 ツイギチコ(署名)

1946年1月30日

100

1936-37年 = 於滿洲, 鐵道

Железные дороги Манчжурии

в 1936-37 г.г.



凡例
 Условные обозначения:
 鐵道
 Железные дороги (однопутные)
 Двухпутные железные дороги
 複線鐵道

Общая протяженность - 8336 км
 總延長 8336 公里
 Масштаб 1:2500000

赤軍參謀本部第六課長
 中佐ソコロフ

Начальник в отделе
 Генштаба Красной Армии
 Подполковник Самойлов

本写真、「1931年ヨリ1945年ニ至ル滿洲ニ於テノ鐵道及自動車
道路網ノ發達調査」ノ附録ニシテ不可分ノモノナリ

Настоящая фотокопия является неотъемлемым приложением
к справке

"О росте сети железных и автомобильных дорог
в Манчжурии за период с 1931 по 1945 г.г."

ЗАМЕСТИТЕЛЬ НАЧАЛЬНИКА УПРАВЛЕНИЯ
ГЕНШТАБА КРАСНОЙ АРМИИ

ПОЛКОВНИК



(ЦЫГИЧКО)

"20" января 1946

赤軍參謀本部總務部長代理

大佐 ツイギチコ (署名)

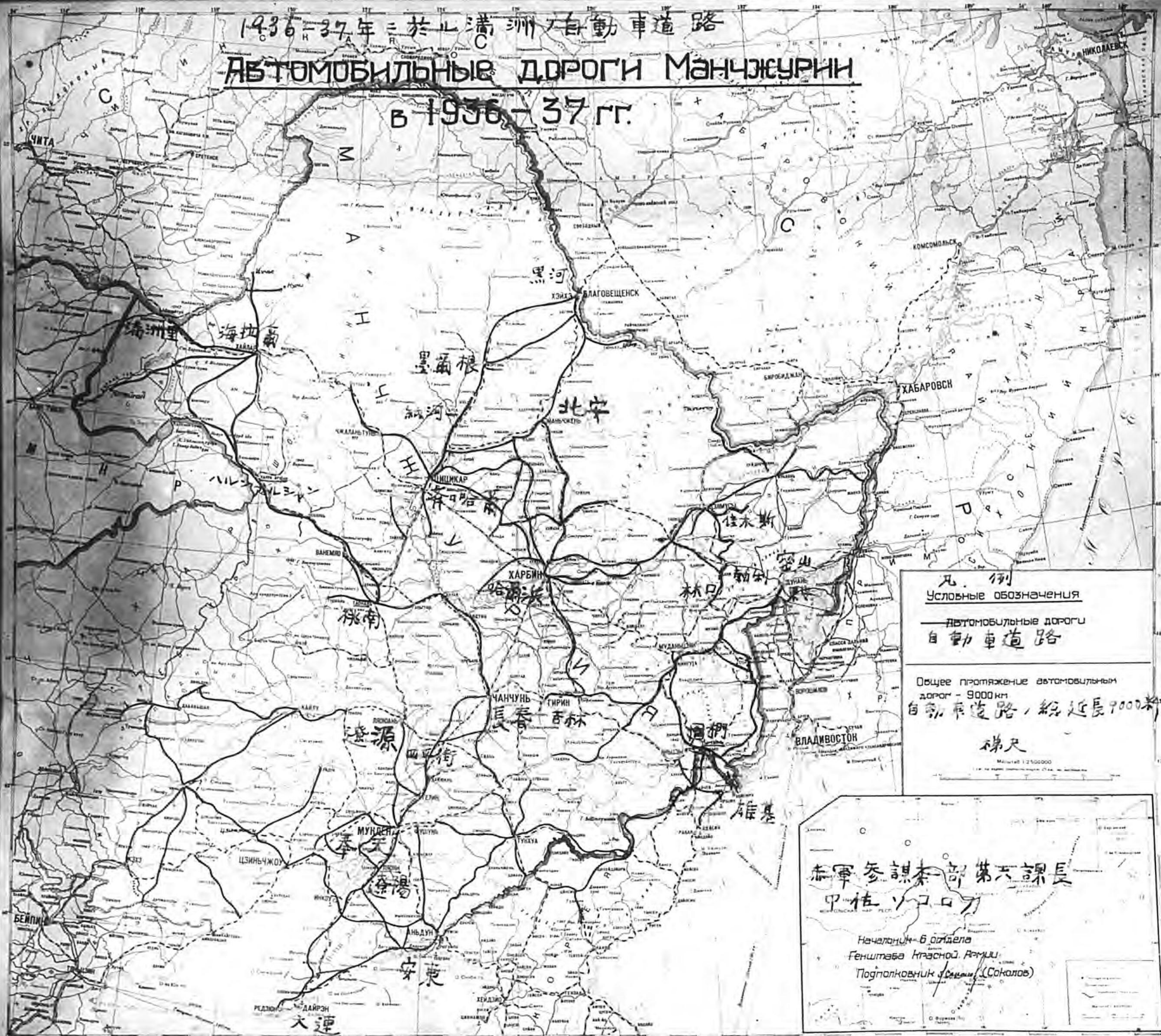
100

1946年1月30日

1936-37年 於滿洲自動車道路

АВТОМОБИЛЬНЫЕ ДОРОГИ МАНЧЖУРИИ

в 1936-37 гг.



凡例
Условные обозначения

— автомобильные дороги
自動車道路

Общее протяжение автомобильных
дорог - 9000 км
自動車道路，総延長9000新

公尺

Масштаб 1:250000

赤軍参謀本部第六課長
中佐 ソコлов

Начальник 6 отдела
Генштаба Красной Армии
Подполковник Соколов (Соколов)

本字真...「1931年より1945年=至、満洲=於、鐵道及自動車
道路網、發達調査」、附録=此不可分、毛、十、ノ

Настоящая фотокопия является неотъемлемым приложением
к справке

"О росте сети железных и автомобильных дорог
в Манчжурии за период с 1931 по 1945 г.г."

ЗАМЕСТИТЕЛЬ НАЧАЛЬНИКА УПРАВЛЕНИЯ
ГЕНШТАБА КРАСНОЙ АРМИИ



"30" января 1946

(ЦЫГИЧКО)

赤軍參謀本部總務部長代理

大佐 ツイギチコ (署名)

1946年1月30日

100